

ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΕΙΣ

ΤΗΝ ΟΜΗΡΟΥ ΟΔΥΣΣΕΙΑΝ

ΥΠΟ

Α. Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

*πρόην γυμνασιάρχου*

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΡΑΦΩΔΙΑ Α' ΚΑΙ Β'.



ΕΝΔΑΘΗΝΑΙΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

1908

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΟΝ

# ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Α.

1500

- 1 ἐννέπω, λέγω, ὀνομάζω.  
πολύτροπος, πολυμήχανος.
- 2 πλάγχθῃ. Ἡ αὔξησις ἐλλείπει πολλὰκις παρ' Ὀμήρω.  
πλάζω(πλλαγ, πλύσσω), ἀποκρούω, ἀποπλανῶ.  
Τροίης=Τροίας.  
τὸ πτολίεθρον, πτόλις = πόλις.  
πέρθω, καταστρέφω, πορθῶ.
- 3 ἴδεν=εἶδεν.  
ἄστεα=ἄστυ.  
νόον=νοῦν.
- 4 ὁ γ' (πρόβλ. τὸ Ἀττικὸν ὁ δὲ) τὸ ἄφρον ὡς δεικτικὴ ἀντωνυμία.  
ἄλγεα=ἄλγη.  
ἄλγος, ταλαιπωρία, θλίψις.  
ὄς καὶ ἐὸς ἀντων. κτητ. γ' προσώπου, ἰδικός του.
- 5 θυμός, καρδιά.  
ἄφροννυμαι, προσπαθῶ νά σώσω.  
ψυχή, ζωή.  
ὁ νόστος, ἐπιστροφή εἰς τὴν πατρίδα.
- 6 ὦς (γραφεται καὶ ὦς)=οὕτως (πρόβλ. τὸ Ἀττ. καὶ ὦς).  
ῥύουμαι, σήζω.  
ἴεμαι, κινούμι πρὸς τι, ὀρέγομαι, ἐπιθυμῶ.  
περ, λίαν, κατόπιν μετοχῶν =καίπερ.
- 7 σφέτερος καὶ σφέος ἀντων. κτητ. 3 προσ.=ιδικός των.  
Ἡ δοτ. πληθ. τῆς 1 κλίσι. λήγει παρ' Ὀμήρω σπανίως εἰς αἰς, συνήθως εἰς ἤσι(ν) ἢ ἡς.

- ἡ ἀτασθαλία (ἄτυ), ἀνοησία, ἁμαρτία.
- 8 νήπιος (νή, ἔπος), μικρός, μωσός.  
κατὰ καὶ ἡδθιον, ἐχωρίσθη ἢ πρόβεις τούρῃματος(τμησις).  
Ἐπερίων, ἐπώνυμον τοῦ θεοῦ Ἥλιου.  
Ἡέλιος = Ἡλιος, ἡ κατάληξις οιο=ου.
- 9 αὐτάρο, ἀλλά.  
τοῖσιν δοτ. πληθ. τῆς δεικτικῆς ἀντωνυμίας.  
νόστιμος ἐπιθ. τοῦ νόστος ἰδὲ στ. 5.  
τὸ ἡμαρ, ατος=ἡμέρα.
- 10 ἀγόθεν, ἀφ' ὅπου οὐδὴποτε μέρους, ἴθεν οὐδὴποτε.
- 11 ἐνθα, τότε.
- 12 αἰπύς, ἀπότομος, κινδύνιος.
- 12 ἔσαν=ἦσαν.  
ἡδέ, καί.
- 13 οἶος, μόνος.  
κεχυμένῃς μετοχῇ παρακ. τοῦ χράομαι=ἔχω χρεῖαν, ἐπιθυμῶ.
- 14 πότνια, σεβασμια.  
ἐρύκω, ἐμποδίζω, κρατῶ.  
δίος, ἔξοχος, λαμπρός.
- 15 σπέοσι δοτ. πληθ. τοῦ σπέος (οῦδ.)=σπήλαιον.  
γλαφυρός, κοίλιος.  
διδαίομαι, ἐπιθυμῶ.  
ὁ πόσις, σίζυγος.
- 16 περιπλουμένων = περιπελομένων, περιερχομέ-

11277

- νων, παρεργουμένων, ἐν τῇ περιόδῳ.
- ὁ ἐνιαυτός, ἔτος.
- 17 τῶ, ἀναφορ. ἀντωνυμ.  
οἷ=αὐτῶ.  
ἐπακλώθω, κλώθω, ἀπορασί-  
ζω (Κλωθῶ ἢ προσθούτατη  
ἐκ τῶν Μαιρών, αἵτινες κλώ-  
θουσι τὴν τύχην ἐκάστου).  
νέομαι, ἐπιστρέφω (νόστος  
στ. 5).
- 18 πεφυγμένος= μέσος παρακ.  
τοῦ φεύγω ἄχρηστος παρὰ  
τοῖς Ἀττικοῖς.  
ἦεν=ἦν.  
ὁ ἄεθλος= ἄθλος, ἀγών,  
ταλαιπωρία.
- 19 μετὰ μ. δοτ.=μεταξὺ.  
οἶδι δοτ. πληθ. ἰδ. στ. 4.  
ἐλεαίρω=ἐλεῶ, ἐλεῶ, εὐ-  
σπλαγχνίζομαι, λυπούμαι.
- 20 νόσφι, ἐκτός, πλὴν.  
ἀσπερχές, μετὰ σπουδῆς,  
σφοδρῶς.  
μεγαίνω, εἶμαι ὄργισμένος.
- 21 ἀντίθεος, ἰσόθεος, ὁμοιος με-  
θεόν.  
Ὀδυσεὺς καὶ Ὀδυσεεύς.  
δοτ. σῆν καὶ δεῖ.  
πάρως, πρότερον, ἐνταῦθα =  
πρῶν.  
ἦν ἰδ. στ. 4.  
γαίαν=γῆν.
- 22 μετεκίαθε παρατατ. τοῦ  
μετακιάθω = μετακίω.  
μεταβαίνω πρὸς τινα.  
τηλόθι (τηλοῦ), μακρῶν.  
ἐόντας=ὄντας.
- 23 τοί, ἀναφορ. ἀντων.  
διχθὰ καὶ δίχα, εἰς δύο μέρη.  
δεδαίεται. Τὸ 3 πληθ. πρὸς.  
τοῦ μέσου καὶ παθητ. λήγει

- πολλάκις εἰς αἰται ἀντι-  
νται, ὡσαύτως αἰτο ἀντι-  
ντο.
- δαίομαι μέσ. διαιρῶ, ἐνταῦθα  
παθητικῶς.
- 24 δυσούμενον, μέσ. ἀόρ. μι-  
κτός τοῦ δύομαι.
- 25 ἀντιῶν=ἀντιῶν.  
ἀντιῶ (ἀντίος), ἀπαντῶ,  
ἐπιτυγχάνω, μετέχω.  
ὁ ἀργεῖος, κρήσ  
ἢ ἐκατόμβη (ἐκατόν,  
βοῦς), θυσία ἐκατόν βοῶν,  
πανηγυρικὴ θυσία.
- 26 ἡ δαίς (δαίομαι), δεῖπνον,  
γεῦμα.  
πάρημαι, παρακάθημαι.  
δῆ, λοιπόν.
- 27 Ζηνός = Διός (δοτ. Ζηνί,  
αἰτ. Ζῆνα).  
ἐνὶ καὶ εἰνί, εἶν = ἐν.
- 28 τοῖσιν, τοπικὴ δοτικὴ = με-  
ταξὺ τούτων  
ὁ μῦθος, λόγος, ὁμιλία.
- 29 μνήσατο τοῦ μνησάσκω.  
ἀμύμων(ἀ στερητ. καὶ μῶ-  
μος), ἄμωμος, ἄψογος, κυ-  
ρίως περὶ ἐξωτερικῶν προτε-  
ρημάτων· λαμπρός, ἀξιόλο-  
γος.
- 30 ῥα, μῦθον ἐγκλιτικόν =  
ἄρα, λοιπόν, ἔπειτα.  
τηλεκλυτός (τηλε, κλυ-  
τός, κλύω, = ἀκούω),  
περιβόητος, μακρῶν ἐξακου-  
σμένος.
- ἕκτανον ἀόρ. β' τοῦ κτείνω.
- 31 μεταυδάω (αὐδή), μεταξὺ  
λέγω.
- 32 ὧ πόποι, ἐπιφώνημα ἐκφρά-  
ζον θαυμασμόν καὶ ἀγανά-

- κτησιν, φεῦ, ἀλλοίμονον  
(«πωπῶ»).
- 32 **νυ**, (ἐγγλετικὸν μόριον) λοιπόν,  
βεβαίως.
- βροτός**, (ἐκ τοῦ μορτός, ὃ ἐκ  
τοῦ μόρος, mors) θνητός, ἀν-  
θρώπος
- αἰτιόωνται** = αἰτιῶνται.
- 33 **ἔμμεναι** (ἔδμεναι) = εἶ-  
ναι.
- 34 **σφῆσιν** ἰδ. στ. 7.  
ὁ **μόρος**, τὸ πεπρωμένον·  
**ὑπὲρ μόρον**· πέραν τοῦ  
πεπρωμένου, παρὰ τὸ πε-  
πρωμένον.
- 35 **Ἄτρεΐδαο** = Ἄτρεΐδου.
- 36 ἡ **ἄλοχος**, σύζυγος.  
**μνηστός** (μνάομαι, ζητῶ  
νά λαθω γυναῖκα) **μνηστή**,  
ἡ ζητηθεῖσα εἰς γάμον κόρη,  
ὄθεν ἡ νόμιμος σύζυγος.
- νοστέω** ἰδ. νόστος στ. 5.
- 37 **πρό**, πρότερον (τριῆσις ἰδ. στ. 8).
- 38 **Ἐρμείας καὶ Ἐρμῆς**.  
**εὐόκοπος**, ὃ καλῶς κατα-  
σκοπεύων.
- ἀργεῖφόντης** (ἀργός =  
ταχὺς καὶ φαίνομαι), ὃ  
ταχὺς ἄγγελος.
- 39 **μνάσθαι** = μνάσθαι.  
ἡ **ἄκοιτις** (κοίτη), σύζυ-  
γος.
- 40 ἡ **τίσις**, ἐκδίκησις, τιμωρία.
- 41 **ἠβάω** (ἠβη), εἶμαι ἐν τῇ  
ἀκμῇ τῆς νεανικῆς ἡλικίας.  
**ἰμείρομαι**, ποθῶ, ἐπιθυμῶ.  
**ἰμείρεται** = ἰμείρηται.  
Παρ' Ὀμήρω ἡ ὑποτακτικὴ  
πολλάκις ἔχει βραχὺ τὸ ἐγ-  
κλητικὸν φωνῆεν.  
ἢ **αἶα**, γῆ.
- 42 **φηνί**. Παρ' Ὀμήρω σύνηθες  
τὸ μέσον ἰδ. στ. 18.  
ἡ **φρῶν** (πάντοτε ἐν τῷ πληθ.)  
1) τὸ διάφραγμα, ὅπερ χω-  
ρίζει καρδίαν καὶ πνεύμονας  
τῶν λοιπῶν ἐντοσθίων· 2)  
νοῦς, πνεῦμα, γνώμη.
- 43 **ἀποτίω**, πληρῶνω, ἀποδίδω  
τὸ ὀφειλόμενον.
- 44 **ἀμείβω**, ἀνταλλάσσω. Μέ-  
σον **ἀμείβομαι**, ἀπαντῶ,  
ἀποκρίνομαι.
- γλαυκῶπις**, (γλαυκός,  
λάμπων) ἡ ἔχουσα σπινθηρο  
βολοῦντας ὀφθαλμούς.  
**Ἄθῆνη** = Ἄθηνᾶ.
- 45 **Κρονίδης**, Ζεὺς, υἱὸς τοῦ  
Κρόνου.  
**ὑπατος**, ὑπέρτατος, ἀνώτα-  
τος.  
ὁ **κρείων**, ἀρχων, βασιλεύς.
- 46 **λίην** = **λίαν**.  
**κεῖνος καὶ ἐκεῖνος**.  
**ἔοικα**, ὁμοιάζω, ἀρμόζω —  
**εἰκότως**, ἀρμόζων, ἄξιος, δι-  
καιος.
- 47 **ὅτις** = ὅστις.
- ὀέζω**, πράττω
- 48 **ἀμφί**, ἐνεκα.  
**δαΐφρων**· ὀρίζω ὅα προβλ. δι-  
δάσκω), ἐμπειρος, συνετός.  
**δαίομαι** ἰδ. στ. 23 (ἐνταῦθα  
= σπαράσσεται).  
**τὸ ἦτορ**, καρδία.
- 49 **δύσμορος**, δυστυχής.  
**δηθά**, δύν, πολὺν χρόνον.  
**ἄπο**, μακρὰν (φίλων ἄπο,  
ἐγένετο ἀναστροφή τῆς προ-  
θέσεως· προβλ. τὸ Ἄττ. φίλων  
πέρι).  
**τὸ πῆμα** (πάσχω), κακόν,  
δυστύχημα.

- 50 ἀμφίουτος ἀντί τοῦ ἀμ-  
φίουτος (ἀμφί, ὄρω),  
περιορρέμενος.  
ὄθι, ὄπου.  
ὁ ὀμφαλός, 1) ὁ ὀμφαλός  
2) τὸ μέσον.
- 51 δενδροίεις, πλήρης δένδρων,  
πολυδένδρος.  
ἐν ἐνταῦθα ὡς ἐπίρρημα.  
τὸ δῶμα (δέω) κατοικία.  
ναῖω, κατοικῶ, διακίνω.
- 52 ὀλοόφρων (ὀλόος,  
φρήν), ὀλέθριον διανοούμε-  
νος, κακόβουλος
- 53 τὸ βένθος = βάθος.
- 54 ἀμφίς (ἀμφί) 1) ἀμφοτέ-  
ρωθεν 2) χωριστά.  
ἀμφίς ἔχουσι = χωριστὰ  
κρατοῦσι.
- 55 δύστυνος, δυστυχής
- 56 αἰεὶ καὶ αἰὲν καὶ αἰεὶ.  
αἰμύλιος, κολακευτικός.
- 58 ἰέμενος, ἐφιέμενος, ἐπιθυμῶν.  
ἀποθρόσκω, ἀναπηδῶ, ἀ-  
νέρομαι, ἀνυψοῦμαι.  
νοῶ, ἀντιλαμβάνομαι, βλέπω.
- 59 ἥς ἰδ. στ. 4.
- 60 ἐντρέπομαι, γυρίζω, κάμ-  
πτομαι, συγκινοῦμαι.
- 61 νῆς = ναῦς.  
χαρίζομαι, πράττω εὐχα-  
ριστον εἰς τινα, εὐχαριστῶ  
τινα.  
τὸ ἱερόν, θυσία.
- 62 Τροίην ἐνταῦθα ἡ χώρα.  
ὠδυσάμην (ὁ ἐνεστώτως ἐλλεί-  
πει), ὠγαίσθην.
- 63 ἀπαμείβομαι ἰδ. στ. 44.  
ὁ νεφέληγερέτα (νεφέλην,  
ἀγείρω) (κατάληξις α  
ἀντί ης), ὁ τῆς νεφέλας  
συναθροίζων.
- 64 τὸ ἔροκος (εἶρω), φραγμός,  
περίφραγμα.
- 65 λανθάνουμαι = ἐπιλαν-  
θάνουμαι.
- 66 περὶ ἀνήκει εἰς τὸ ἐστὶ =  
ὑπερχει. Ἡ δευτέρα περὶ εἰς  
τὸ δῶκε ὡς ἐπίρρ. = πε-  
ρισσῶς, δαψιλῶς ἔδωκε.  
ἱερά = ἱερά.
- 67 γαιήοχος (γαῖα, ἔχω), ὁ  
τὴν γῆν περιέχων, περιβάλλ-  
ων.  
ἀσκελές, ἀδυσωπότης, ἀ-  
διαλείπτως.
- 68 χολόδομαι, ὀργίζομαι (ἡ  
χολή, ὁ χόλος = μῖσος,  
ὀργή).  
ἀλαῶ. τυφλῶ ἀλαῶ  
τινὰ ὀφθαλμοῦ = στερεῶ  
τινα τοῦ ὀφθαλμοῦ.
- 70 οὖν = οὐ.
- κράτος, δύναμις, ἐξουσία.
- 71 πᾶσι K. (τοπικὴ δοτικὴ) με-  
ταξὺ πάντων τῶν K.  
μιν = αὐτόν, αὐτήν, αὐτό.
- 72 ἡ ἄλς, ἡ θλασσα.
- ἀτρώγετος (τύρω, τείρω  
= κατατρέβω, φθείρω) μὴ  
φθειρόμενος, ἀνίσχυος ἀει-  
κίνητος  
ὁ μέδων, κύριος, ἄρχων.
- 73 μίγνυμαι, συνέρομαι, συνει-  
ρίσκωμαι.
- 74 ὁ ἐνοσίχθων, (ὠθέω,  
χθών) καὶ ἐννοσίγαιος,  
σεισίχθων, ὁ σειῶν τὴν γῆν.
- 75 πλάζω, ἰδ. στ. 2.
- 76 ἄγετε, μόριον = ἐμπρός, ἔλα-  
οῖδε δευτικὴ ἀντωνυμία.  
περιορράζουμαι, σέπτομαι  
πανταχόθεν, ἐπιμελῶς.
- 77 ἔλθουσι = ἔλθω.

- μεθίηναι, πρός τι πέμπω, παύομαι.
- 78 **ἀντία, ἀντίον**, ἀπέναντι, ἐναντίον.
- 79 **ἀέκητι (ἀ-έκων)**, ἀκουσίως.
- ἐριδαίνω (ἔρις)**, ἐρίζω, φιλονικῶ.
- οἶος**, ἰδ. στ. 13.
- 82 **εἰ δὴ**, ἂν λοιπὸν, τῷ ὄντι
- 83 **πολύφρων (φρόνη)** ἰδ. στ. 42), πολὺ φρόνιμος, συνετός, περιουστάτος.
- ὄνδε δόμονδε**, εἰς τὴν οἰκίαν του, εἰς τὴν πατρίδα του.
- 84 ὁ **διάκτορος (διάγω)**, ὁ συνοδευών, πομπός.
- 85 **δοτύνω**, παροτρύνω, πέμπω. Ἐν τῇ ὑποτακτικῇ ἔβραχύνθη τὸ φωνῆεν ἰδ. στ. 41 ἰμείρεται.
- ῥῥα**, ἵνα.
- 86 **ἐνπλόκαμος**, ἡ καλοὺς ἔχουσα πλοκάμους (πλεξί-δας).
- νημερτής (νη-άμαρτάνω)**, ἀναμάρτητος, ἀληθής, ἀψευδής.
- βουλή**, βούλησις, ἀπόφασις.
- 87 **ταλασίφρων (τληῖναι-φρόνη)**, καρτερόψυχος, καρτερικός.
- ὥς**, ἵνα.
- κε, κεν** = ἂν.
- 88 **ἐγὼν καὶ ἐγώ**.  
**οἱ** ἰδ. στ. 17.
- 89 τὸ **μένος**, θάρρος, τόλμη.  
**θεῖω καὶ θήω = θῶ**.
- 90 ἡ **ἀγορή (ἀγειρῶ)** 1) προσκεκλημένη συναθροίσις τοῦ λαοῦ ἢ τοῦ στρατοῦ, 2) τυ-

- ζήτησις, 3) τόπος συναθροίσεως, ἀγορά,
- κάρη κουδώντας**, μακρὰν κύμην τρέφοντας (κάρη, κεφαλή.)
- 91 **μνηστῆρ** (ἰδ. στ. 36), μνηστήρ, ὁ ζητῶν νὰ λάβῃ τινὰ γυναῖκα.
- ἀπεῖπον**, ἀπηγόρευσα.
- 92 τὰ **μῆλα**, μικρὰ βοσκήματα. ποίμνια προβάτων καὶ αἰγῶν.
- ἀδινός, ἀθρός**, συσσωρευμένος.
- εἰλίπους (εἰλέω, πούς)**, ὁ τοὺς πόδας συνελίπτων, συστρέφων.
- ἔλιξ (σέλας)**, λάμπων, σιλπνός.
- 93 **ἡμαθόεις (ἄμαθος)**, ἀμώδης· (δικατάληκτον ἐπίθετον).
- 94 **πυνθάνομαι**, ἐρωτῶ, πληροφοροῦμαι.
- 95 τὸ **κλέος**, φήμη, δόξα.  
**ἐσθλός, ἐξοχος**, λαμπρός.  
**ἔχω**, κατέχω.
- 96 **ποδὴν καὶ πόδεσσι = ποδί**.  
τὰ **πέδιλα**, σανδάλια, ὑποδήματα.
- 97 **ἀμβροσίος (ἄμβροτος = ἄ, βροτός)**, θεῖος, ἀθάνατος.
- ἡμέν, καί**.  
ἡ **ὑγρή**, θάλασσα.
- 98 **ἀπειρών, (πέρας)**, ἄπειρος, ἀπέραντος.
- ἄμα**, συγχρόνως μὲ, ἰσοπαχῶς μὲ.
- ἡ **πνοιή (πνέω)**, πνοή.
- 99 **ἄλκιμος (ἀλκή)**, ὁ ἐπιτήδειος εἰς ἔμψυαν, δυνατός.

- τὸ ἔγχος, δόρυ, ἀκόντιον.  
**ἀκαχμένος (ἀκή)**, δξύς,  
 ἠκονημένος, ἑστορωμένος.
- 100 **βοιθύς**, βαρύς.  
**σπιβαρός**, στερεός.  
**δάμνημι**, δαμάζω, νικῶ.  
 ἢ **στίξ**, στίχος, τάξις.
- 101 **κοτέομαι (κότος)**, ὀργί-  
 ζομαι (ἢ ὑποτακτικῆ ὡς ἐν  
 στ. 41).  
 ἢ **ὄβοιμοπάτρην**, ἢ θυγά-  
 τρη ἰσχυροῦ πατρός.
- 102 **βῆ=ἔβη**.  
**Οὐλύμποιο=Ὀλύμπου**.  
 τὸ **κάρηνον**, (ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖ-  
 στον ἐν τῷ πληθ. ἕτερος τύ-  
 πος τοῦ **κάρη (κάρα)**  
 στ. 90), κορυφή  
 αἰῶσω, σπεύδω, τρέχω.
- 103 **δῆμος (δαίω)** λαός, χώρα.  
 τὸ **πρόθυρον**, ὁ πρὸ τοῦ πυ-  
 λῶνος χώρος.
- 104 ὁ **οὐδός**, κατώφλιον  
**οὐδός αὐλείος**, τὸ κατώ-  
 φλιον τῆς αὐλείου θύρας.  
 ἢ **παλάμη**, ἢ χεῖρ.
- 105 **εἶδομαι**, φαίνομαι, ὁμοιάζω.  
**ξείνος**, = ξένος.  
**ἠγῆτωρ=ἠγεμών**.
- 106 **ἀγῆνωρ (ἄγαν, ἀνήρ)**,  
 ἀνδρείος, αὐθάδης.
- 107 ὁ **πεσός**, ψῆφος (παιδιὰ  
 ὅμοια μὲ τὸ σημερινὸν τὰ-  
 ἔλι).
- προπάροιθε=πρό**.
- 108 **ἦμαι, κἄθημαι**.  
 ἢ **ῥίνδος** καὶ τὸ **ῥινόν**, δορά,  
 δέρμα.
- 109 **ὄτρηρός (τρέω=τρέμω,**  
 φεύγω), **ταχύς**, πρόθυμος.
- 110 **μίσγω καὶ μίγνυμι**.  
**ὀκρητῆρ (κεράννυμι)** κρα-
- τῆρ (ἀγγεῖον εὐμέγεθες ἐν  
 ᾧ ἐμίγνυτο οἶνος μὲ ὕδωρ).
- 111 **αὔτε (αὔ-τε)** πάλιν.  
**πολύτροπος**, πολλὰς τρύ-  
 πας ἔχων, πολυτρόπητος.
- 112 **νίζω**, πλύνω, νίπτω.  
**πρότιθεν=προυτίθεσαν**.  
**δατέομαι** (πρὸβλ. **δαίω** στ.  
 23), μοιράζω, διανέμω.  
**(εὐ=οὐ)**.
- 113 **θεοειδής (θεός, εἶδος)**,  
 ὅμοιος μὲ θεόν, θεόμορφος.
- 114 **ἦστο (ἦμαι)=καθῆστο**.  
**τετιμημένος (καὶ τετιμῶς)**,  
**τετιμημαι**, εἶμαι λυπημέ-  
 νος, περίλυπος.  
**ἦτορ** ἰδ. στ. 48.
- 115 **ὄσσομαι**, βλέπω, φαντάζο-  
 μαι.
- 116 **σκέδασιν τίθημι**, δια-  
 σκορπίζω.
- 117 **ἀνάσσω (ἄναξ)**, ἄρχω, ἐ-  
 ξουσιάζω.
- 118 **μέθνημι, μετὰ=μεταξὺ**  
 (ἰδ. στ. 19)
- 119 **ἰθύς, κατ' εὐθείαν**, ἴσια.  
**νεμεισάομαι**, θεωρῶ ἀπρε-  
 πές, ἀποστρέφωμαι.
- 120 **δηθᾶ** ἰδ. στ. 49.  
**ἐφειστάμεν=ἐφεισῆναι**.  
**ἐγγύθι=ἐγγύς**.
- 121 **δεξιτερός, δεξιός**.
- 122 **ῥωνέω**, ἀναφανῶ, φωνάζω.  
**πετροέεις (πετροόν)**, πε-  
 ρωτός.
- προσανδάω**, λέγω πρὸς  
 τινα.
- 123 **ἄμμι, ἦμιν=ἡμῖν**.  
**φιλέω**, φιλοξενῶ.  
**φιλήσειαι**, μέσος μέλλων μετὰ  
 παθητικῆς σημασίας.
- 124 **πατέομαι**, γένομαι, τρώγω.



υνθέομαι, διηγοῦμαι.  
ὄπτεο, ὄτου=οὔτινος.  
χρῆ μέ τινος, με χρειάζε-  
ται τι.

125 ἔπομαι (ἀόρ. ἐσπόμην),  
ἔπομαι, ἀκολουθῶ.

128 ἡ δουροδόκη (δόρου, δέ-  
χουμαι), δορυδόχη, δορα-  
τοθηκη.

εὐξοος καὶ εὐξεστος, κα-  
λῶς ἐξεσμένος, λειός.

130 ὁ θρόνος, θρόνος, ἔδρα ἔχουσα  
ἐρείσματα ὀπισθεν καὶ εἰς  
τὰ πλάγια.

εἶδα (σεδ=sedeo), ἀόρ. α'  
ἐνεργ. ἠλλειπτικός, καθίζω.

λίτα αἰτιατ. ἢ δοτ. λιτί,  
λινοῦν ὑφασμα λεῖον καὶ ὀ-  
μαλόν σπέπασμα.

πετάννυμι, ἀπλώνω.

131 δαιδάλεος, καλλιτεχνικῶς  
ἐξειργασμένος, ἔντεχνος.

ὑπὸ ὧς ἐπίρρημα.

ὁ θρῆνυς, ὑποπόδιον.

132 παρ' = παρὰ, πλησίον.

ὁ κλισμὸς (κλίνω), ἀνα-  
κλινητήριον.

ποικίλος, πεποικιλμένος,  
ἐντεχνος.

ἔκτοθεν, ἔκτοσθεν, μα-  
κράν.

133 ἀνιάω, ἐνοχλῶ.

ὁ ὄρουμαγδός, θόρυβος.

134 ἀδήσειε (ἄδην=κόρος),  
καρέννυμαι, δὲν εὐχαριστοῦ-  
μαι.

ὑπερθιάλος, θρασύς, ὑβρι-  
στής.

μετέροχουαι, προσέρχουαι.  
μεταξὺ ἐρχουαι.

135 ἀποίχομαι, εἶμαι μακράν,  
ἀπὸν.

ἠρόμην, ἠρώτησα (ἐνεστ.  
εἶρομαι, μέλλ. εἰρή-  
σομαι).

136 ἡ χέρονιψ (χείρ, νίπτω),  
ὑδωρ πρὸς νίψιν τῶν χειρῶν.

ἡ ἀμφίπολος (πέλω), ἡ  
περὶ τι ἀσχολουμένη, ὑπη-  
ρέτρια.

ἡ πρόχοος (χέω), ἀγγεῖον  
χρησίμουν εἰς τὸ προχεῖν ὑ-  
δωρ πρὸς νίψιν τῶν χειρῶν,  
ὑδρία, λάγνηος.

ἔχενε=ἔχεε.

137 ὁ λέβης, ὁ λέβης, λεκάνη.

138 ξεστός (ἰδ. στ. 128) ἀπε-  
ξεσμένος, λειός.

τανύω (τείνω), ἐκτείνω,  
θέτω.

139 ὁ σῆτος, ἄρτος.

αἰδοῖς (αἰδώς), σεβαστός,  
ἀξιώτιμος.

ἡ ταμίς, οἰκονόμος.

140 τὸ εἶδαρ (ἔδω), φαγητόν,  
ἔδεσμα.

χαρίζουαι, εὐχαρίστωσθιδίδω,  
προσφέρω.

141 ὁ δαιτρός (δαίω), διανο-  
μεύς.

ὁ πίναξ, πινάκιον.

ἀείρω, αἶρω, σηκώνω, λαμ-  
βάνω.

142 σθί=σθίσι.

τὸ κύπελλον, ποτήριον.

143 θαμά, πολλάκις, συχνά  
ἐποίχομαι, πηγαίνω καὶ ἐρ-  
χομαι, προσέρχομαι.

οἰνοχοεύω, οἰνοχοεῶ=  
οἶνον χέω.

145 ἐξείης (ἐξῆς), κατὰ σειράν.

147 ἡ δμωὴ (δάμνημι), δούλη,  
ὑπηρέτρια.

παραγνέω= παρανέω,

- σωρεύω πλησίον, σωρηδὸν  
 παρατ θημι.  
 τὸ κάνεον, κάνιστρον.
- 148 ὁ κοῦρος, νεανίας, νέος.  
 ἐπιστέφουμαι, πληρῶ μέχρι  
 στεφανῆς, μέχρι χειλέων.
- 149 τὸ ὄνειρον (ὀνίρημι), τρο-  
 σή, ἐδέσματα.
- 150 ἰάλλω, πέμπω, ἐκτείνω.  
 πόσιος = πόσεως.  
 ἡ ἐδοτις (ἔδω), φαγητόν.  
 ὁ ἔρος (ἔρωσ), ἐπιθυμία.  
 ἔξιμαι, ἐκβάλλω.
- 151 μεμῆλιν ὑπερσυντέλ. τοῦ  
 μέλω (συνήθως ἐν τῷ γ'  
 προσ.), φροντίζω.
- 152 ἡ μολπή (μέλω), ἄσμα.  
 ἡ ὀρχιστής (ὀρχέουμαι),  
 χορός.  
 τὸ ἀνάθημα, τὸ ἔπανο τινὸς  
 τεθειμένον, τὰ παρεπόμενα.
- 153 ἡ κίθαρις, κيثάρα.  
 περικαλλής, ὀραϊότατος,  
 λαμπρός.
- 154 ἀεῖδω = ἄδω.
- 155 ἢ τοι, βεβαίως, μὲν.  
 ὀρομίζω, παίζω τὴν φόρ-  
 μιγγα.  
 ἀναβάλλουμαι, ἄρχομαι.
- 157 ἄγχι (συν. κρ. ἄσσον, ὑπερθ.  
 ἄγγιστα), πλησίον.  
 πεύθουμαι (πυνθάνουμαι),  
 ἀκούω. (Περὶ τῆς καταλή-  
 ξεως ἰδ. στ. 23).
- 158 ἢ, μέρος ἐρωτηματικόν = ἔ,  
 τῷ ὄντι.
- 159 ἡ ἀοιδὴ = ὠδὴ (ἰδ. στ. 154).
- 160 ὀρεῖα (ὀράδιος), εὐκόλως.  
 ὁ βίωτος, περιουσία «βιός».  
 νύποιον (νύ, ποινή),  
 ἀτιμωρητή.  
 ἔδω, ἐσθίω, τρώγω.
- 161 ἀνέρος = ἀνδρός.  
 πύθουμαι, σήπομαι.  
 ὁ ὄμβρος, βροχή.
- 162 ἡ ἡπειρος, ἕρα.  
 κυλίω, κυλίω.
- 163 ἰδοῖατο = ἰδοῖντο. Μέσον τοῦ  
 ἴδοιεν.
- 164 ἀράουμαι, εὐχομαι.
- 165 ἀφνειός, πλούσιος.
- 166 μόρον, ἰδ. στ. 34.
- 167 ἡ θαλπωρή, θάλπος, πα-  
 ρηγορία, ἐλπίς.  
 ἐπιχθόνιος (χθών), ἐπι-  
 γειος, ἐπὶ τῇ γῆς ζῶν.
- 168 φῆσιν, εἰ μεθ' ὑποτακτ. παρ'  
 Ομήρω ἀντὶ ἐάν.
- 169 ἄγε, ἔλα.
- ἀτροκέως, ἀληθῶς.
- 170 πόθι, ποῦ  
 οἱ τοκῆες = τοκεῖς (τί-  
 κτω), οἱ γονεῖς.
- 172 εὐχετάουμαι, εὐχομαι,  
 καυχῶμαι.
- 173 μὲν = μὴν, (ἔχει ἐνταῦθα  
 τὴν ἀρχαίην βεβαιωτικὴν  
 σημασίαν).
- 174 ἐτήτυμος, ἀληθής, πραγ-  
 ματικός.
- 175 ἢ ἐ — ἢ = πρότερον — ἢ.  
 νέον, νεωστί, τώρα κατὰ  
 πρώτον.  
 μεθέπω, ἀκολουθῶ, ἔρχομαι.  
 πατρώιος, πατρικός.
- 176 ἴσαν = ἦσαν.  
 δῶ = δῶμα ἰδ. στ. 51.
- 177 ἐπίστροφος, πρὸς ἀνθρώ-  
 πους ἀναστροφὴν ἔχων, κοι-  
 νωνικός.
- 179 τοιγάρ, διὰ τοῦτο, λοιπόν.
- 181 φιλήρετμος (ἔρετμὸν),  
 φίλος τῶν ἔρετμῶν, φιλό-  
 κωπος.

- 182 **κατήλυθον** = **κατήλυθον**.
- 183 **οἶνον**, σπινθηρίζων, λαμπών.  
**ἀλλόλοθρος**, ἀλλόγλωσσος.
- 184 **μετὰ μετ' αἰτιατ.** σημαίνει σκοπόν, **μετὰ χαλκόν** = διὰ χαλκόν (ἵνα φέρωσι).  
**αἶθων**, στίλβων, ἐξαστράπτων.
- 185 **νόσφι**, ἰδ. στ. 20.  
**ὕληεις**, δασώδης.
- 188 **εἴρηαι**, ἰδ. στ. 135.
- 190 **ἀπάνευθε(ν)**, μακράν.
- 192 **παρτιθεῖ**, (**παρτιθέω**) = **παρατίθει**.  
**εὔτε**, ὅτε  
τὰ γυῖα, τὰ μέλη.
- 193 **ἔρω**, **ἔρπύζω**, σύρωμαι.  
**ὁ γουνός**, ὕψωμα, ὑψηλὴ χώρα, βουνός  
**ἡ ἀλώη**, (**ἀλοάω**, κτυπῶ)  
1) ἡ ἄλωις, 2) ὁμηλὴ καὶ γεωργημένη χώρα.  
**οἰνόπεδος**, ὁ ἔχων ἔδαφος κατὰλληλον πρὸς παραγωγὴν οἴνου.  
**ἀλ. οἰνόπεδος**, ἀμπελών.
- 194 **δὴ** = **ἦδη**.  
**ἐπιδήμιος**, ἐν τῇ πατρίδι.
- 195 **βλάπτω**, ἐμποδίζω.  
**ἡ κέλευθος**, ἡ ὁδός, πορεία.
- 197 **ζώες**, ζωντανός, ζών.
- 199 **ἔρυκάνω** ἄλλος τύπος τοῦ **ἔρύκω**, ἐμποδίζω.
- 201 **οἶω** = **οἶομαι**.
- 202 **ἔων** = **ὦν**.  
**ὁ οἰωνός**, προσηπτικὸν ὄρνεον.  
**σάφα**, σαφώς.
- 203 **οὔ τοι**, βεβαίως ὄχι.  
**δηρὸν** (πρόβλ. **δὴν**, **δηθὰ** στ. 49), πολὺν χρόνον.  
**ἡ αἶα**, γαῖα, γῆ.
- 204 **τὰ δέσματα** = **δεσμοί**, **δεσμά**.
- 205 **ὄράζομαι**, ἰδ. στ. 76.  
**ὥς κε**, ἰδ. στ. 87.
- 207 **δὴ**, ἀληθώς.
- 208 **αἰνῶς**, δεινῶς, σφόδρα.  
**εἴκω**, παρακ. **ἔοικα**, ὁμοιάζω.
- 209 **θαυὰ τοῖον**, τόσον συχνά.
- 210 **ἀναβαίνω**, ἀνάγεμαι ἀπὸ τῶν παραλίων εἰς τὸ ἀντικτὸν πέλαγος, ἀποπλέω.
- 211 **ἔβαν** = **ἔβησαν**.
- 213 **πεπνυμένος** (**πνέω**), ἔχων νῦν, συνετός.  
**ἀντίον αὐδάω**, ἀπαντῶ, ἀποκρίνομαι.
- 216 **ὁ γόνος**, ἡ καταγωγή.  
**ἀναγινώσκω**, ἀκριβῶς γνωρίζω.
- 217 **ὄφελω** (**ὄφειλω**) **ἀόρ. ὄφελον**.  
**ὥς δὴ ὄφελον**, εἴθε βεβαίως.  
**τευ** = **του**, **τινος**.
- 218 **τὰ κτέατα** = **κτήματα**.  
**ἐπι** (ἀναστροφή τῆς προθέσεως).  
**τέτυμον**, (ἑλλειπτικὸς ἀόρ. β' μετ' ἀναδιπλ. ἐκ τῆς ῥίζης **τευ**), κατέλαβον.
- 219 **ἄποτος**, ἀτυχή.
- 220 **ἔρείνω**, ἐρατῶ.
- 222 **νώνυμος** καὶ **νώνυμος** (**νῆ**, ὄνομα), ἀνώνυμος, ἄδοξος.  
**ὀπίσσω**, **ὀπίσω**, **ὀπίσω**, ἐν τῷ μέλλοντι.
- 223 **τίθημι**, θέτω, ποιῶ.  
**τοῖος** = **τοιοῦτος**.  
**ἐγεινάμην** ἀόρ. α' τοῦ **γίνομαι** (**γεν**), (μετ' ἐνεργ. σημασίας) ἐγέννησα.
- 225 **πέλομαι** (**κινουμαι**), εἶμαι (ἰδ. καὶ στ. 16).

- τίπτε=τί ποτε, (διὰ) τί  
 ἄρα γε.  
 ἡ χροῶ, χρεία, δηλ. ἐστὶ=  
 χροή.
- 226 εἰλαπίνη, εὐωχία, συμπόσιον  
 (ἰδίως κατὰ τὰς ἐσπέρτας καὶ  
 θυσίας).
- ἡἐ=ἡ.  
 ὁ ἔρανος, γεῦμα (ἀπλοῦν),  
 δι' ἐράνου (συνεισφορᾶς).
- 227 ὡς τε=ὡσπερ.  
 ὑβρίζω, εἶμαι ὑβριστής, αὐ-  
 θάδης.
- ὑπερφιάλω, ὑπερβολικῶς.
- 228 νεμεσδάομαι, ἰδ. στ. 119.
- 229 πινυτός, συνετός, φρόνιμος,
- 231 ἀνείρομαι = ἀνέρομαι,  
 ἐρωτῶ, ἀνερωτῶ.
- μεταλλάω, ἐξετάζω, ἐρευνῶ.
- 232 μέλλεν ἔμμεναι, θὰ ἦτο.
- 233 ὄφρα, ἕως, ἐφ' ὅσον(χρονικῶς).
- 234 ἐβόλοντο = ἐβούλοντο.  
 μητιάω καὶ μητιάομαι,  
 βουλευομαι, σκέπτομαι.
- 235 ἄιστος (ἄ, ἰδεῖν), ὁ μη-  
 κέτι ὀρώμενος, ἄφαντος.  
 περὶ ἰδ. στ. 66.
- 236 ἀκαχοίμην ἄρ. β' τοῦ ἀ-  
 καρίζομαι, λυπούμαι.
- 237 δάμνῃ ἰδ. δάμνημι στ. 100.
- 238 τολύπεύω (τολύπη), μετα-  
 ποιῶ τὸ ἔριον εἰς πολύπας,  
 παρασκευάζω, διαπράττω.
- 239 τῷ, τότε.  
 Παναχαιοί, πάντες οἱ Ἄ-  
 χαιοί.
- 240 ἦρατο ἄρ. τοῦ ἄρονναι  
 ἰδ. στ. 5.
- 241 ἀκλειῶς = ἀκλειῶς (κλέ-  
 ος), ἀδόξως.  
 αἱ ἄρπυιαι, αἱ ἀφορπάζου-  
 σαι θύελλαι.
- 242 ἀνερπεῖομαι, ἀναρπαζῶ.  
 ἄπυστος (ἄ, πυθ τοῦ πυν-  
 θάνομαι) περὶ οὗ οὐδεὶς  
 οὐδὲν ἤκουσεν, ἀνήκουστος.  
 ὁ γόος, θόσνος.
- 243 κάλλιπεν = κατέλιπεν.  
 στεναγίζω, στεναζῶ.
- 244 τὸ κῆδος, φροντίς, θλίψις.  
 τεύχω, παρασκευάζω.
- 246 ὑλήεις, δασώδης.
- 247 κροναός, πετρώδης.  
 κοιρανέω, ἄρχω, ἐξουσιάζω  
 (κοίρανος, ἄρχων).
- 248 μνάομαι, ἰδ. στ 36.  
 τρύχω, τρίβω, φθείρω, κατα-  
 στρέφω.
- 249 στυγερός, μισητός, ἀπαιτρό-  
 παίος.
- 250 ὄθινύθω, ὄθίνω, κατα-  
 στρέφω.  
 ἔδω, τρώγω.
- 251 τάχα, ταχέως.  
 διαθραίω, σπαράττω, δια-  
 σχίζω
- 252 ἐπαλαστέω, ὀργίζομαι, ἀγα-  
 νακτῶ
- 254 δεύομαι (δέομαι) ἔχω  
 χρεῖαν.
- 255 εἰ γὰρ μετ' εὐκτ. = εἴθε.  
 προῦται θύρα = πρό  
 θυρα.
- 256 ἡ πῆληξ, περικεφαλαία, κρά-  
 νος.  
 δοῦρε=δόροατε.
- 257 νοέω, ἀντιλαμβάνομαι (διὰ  
 τῶν ὀφθαλμῶν), παρατηρῶ,  
 βλέπω.
- 259 ἄνειμι (εἶμι), ἀνέρομαι,  
 ἐπανέρομαι.
- 260 κείσε=ἐκεῖσε.  
 θεός (θεῶ), ταχύς.

- 261 τὸ **φάρμακον**, ἐνταῦθα = δηλητήριον.  
**οἰζῆναι**, ζητῶ.  
 262 ὁ **ἰός**, βέλος.  
**χαλκῆρης**, χαλκοῦς, χάλκινος.  
 263 **νεμεοῖζομαι**, ὀργίζομαι, ἐντρέπομαι, φοβοῦμαι.  
 264 **φιλέεσκε**, παρατατικός θαμιστικός τοῦ **φιλέω**, ἀγαπῶ.  
 265 **ὀμιλῶ**, συναναστρέφομαι, (ἐπὶ ἐχθρικής ἐννοίας) συγκρούομαι.  
 266 **ὠκύμορος** (**ὠκύς**, **μόρος**), ταχέως ἀποθνήσκων, βραχύβιος.  
 267 ἐν **γούνασι**, ἐν τοῖς γόνασι, ἐξαρτᾶται ἐκ τῆς θελήσεως.  
 268 ἡ—**ἡε**, ἰδ. στ. 175.  
**ἀποτίγγυμαι**, ἐκδικούμαι.  
 269 **ἄνώγα**, (παρακ. μὲ σημασίαν ἐνεστ.) κελεύω, προτρέπω.  
 271 **εἰ δ' ἄγε**, ἔλα δέ.  
**συνίημι**, ἐνοῶ, ἀκούω.  
**ἐμπάζομαι**, φροντίζω, προσέχω.  
 273 ὁ **μῦθος** ἐνταῦθα = βουλή, ἀπόφασις.  
**πέφραδον** ἄρ. β' μετ' ἀναδιπλ. τοῦ **φράζω** = δεικνύω, δηλῶ.  
**ἐπιμάρτυρος**, μάρτυς (ἐπὶ τινος πράξεως).  
 274 **οκίδνημι**, οκεοάννημι, σκορπίζω.  
**ἄνωχθι**, προστακτ. ἰδ. στ. 269.  
 275 **ἐφορμάομαι**, ἐπιθυμῶ.  
 276 **ἄψ**, ὀπίσω, πάλιν.  
 277 **ἀρτύνω** (μέλλ. **ἀρτυνέω**), παρασκευάζω.  
 τὰ **ἔεδνα** δῶρα (τοῦ γαμβροῦ πρὸς τὸν πατέρα τῆς νύμφης).  
 278 **ἔοικε**, ἀρμόζει, πρέπει.  
 279 **πυκνός**, **πυκνός**, **πυκνός**, συνετός.  
**ὑποτίθεμαι**, θέτω τι ὑποκάτω, δίδω συμβουλὴν.  
**αἰ, εἰ, ἔάν**.  
**πίθναι** ὑποτακτ τοῦ **ἐπιθόμην**, **πειθόμαι**.  
 280 **ἀραρίσκω** (ἄρ. ἡῤοσα), συσκευάζω, ἐφοδιάζω.  
 ὁ **ἐρέτης**, κωπηλάτης.  
 282 **ἦν** = **ἔάν**.  
 ἡ **ὄσσα** φήμη, λόγος.  
 283 τὸ **κλέος**, ἐνταῦθα = εἰδήσις.  
 286 **ὅς** δεικτική ἀντωνυμία.  
**δεύτατος** ὑπερθ. τοῦ **δεύτερος**, τελευταῖος.  
**χαλκοχίτων**, χαλκοθώραξ.  
 287 ὁ **βίωτος**, βίος, ζωή.  
 288 **τρούχω** ἰδ. στ. 248.  
**τλήναι**, ἐλλειπτικός ἄρ. = ὑπομένο ἰδ. στ. 87.  
 291 τὸ **σῆμα**, σημεῖον, μνημεῖον, τάφος (κενοτάφιον).  
**χέω** (ἄρ. **ἔχεα**, ἀπαρ. **χεῦμαι**) ἐγείρω ἐπιχέων χῶμα.  
**κτέρεα κτερεῖζω**, δίδω τι ὡς κτήμα εἰς τὸν νεκρὸν, ἐν πεμπῇ κηδεύω.  
 293 **ἐπὴν** = **ἐπεὶ ἄν**.  
**ἔρδω**, πράττω, ἐκτελῶ.  
 295 **τεοῖοιν** = **δοῖς**.  
**ἀμφαδόν** (ἀνα-φαίω), ἀναφανδόν, φανερά.  
 297 ἡ **νηπιᾶα** (συνήθως **ἐν**), νηπιακὸς τρόπος, μωρία.  
**ὀχέω**, ἔχω, φέρω ἐν ἑμαυτῷ).

- 298 **τηλικός**, τόσον νέος  
**ἢ οὐκ**, ἀληθῶς δέν.  
**αἶψα**, καταλαμβάνω, ἀκούω.  
 299 **ὁ πατροφόνεις**, πατροφόνος, φονεύς τοῦ πατρός.  
 300 **δολόμητις (δόλος — μῆτις)**, ὁ δόλιους ἔχων σκοπούς, δόλιος.  
**ἔκταν** ἰδ. στ. 30.  
 302 **ἀλκιμος (ἀλκή)**, ἀνδρείος  
**ἔσσο** προστ. ἐνεστ τοῦ μέσου.  
**ὀψίγονος**, κατόπιν γεννηθείς, ἐν τῷ πληθ. οἱ μεταγενέστεροι.  
 304 **ἀσχαλάω**, ἀσχάλλω, ἀγανικτῶ.  
 308 **ὥς τε**, ἰδ. στ. 227.  
 309 **ἐπέιγω**, βιάζω, τὸ μέσον = σπεύδω.  
 310 **λόω** = λούω.  
**τεταροπόμενος**, ἀόρ μετ' ἀναδιπλ. τοῦ **τέρω**.  
**τὸ κῆρ (κέαρ)**, καρδιά.  
 311 **κίω**, ὑπάγω ἰδ. στ. 22.  
 312 **τιμήεις**, πολύτιμος.  
**τὸ κειμήλιον (κεῖμαι)**, πολύτιμον πρᾶγμα.  
 313 **ἐμεῦ** = ἐμέε(ἐμοῦ) ἰδ. στ. 112.  
 315 **λιλαίωμα** ἰδ. στ. 15.  
 318 **ἡ ἀμοιβή**, ἀνταλλαγῆ, ἀνταμοιβή.  
 320 **ἀνόπαια**, οὐδ πληθ. ὡς ἐπίρρημα, εἰς τὰ ὕψη.  
**διαπέτομαι (ἐπτάμην ἀόρ.)**, πετῶ διὰ μέσου.  
 321 **ἔ** (ἐγκλ.) αἰτιατ. τοῦ **οἶ = μίν, αὐτόν** στ. 71.  
 322 **πάροισθε**, πρότερον.  
 323 **οἶσατο ἀόρ. τοῦ οἶομαι**.  
 324 **ὁ ῥῶς (ῥύω)**, ἀνὴρ, ἀνθρώπος.

- 325 **ὁ ἀοιδός (ἀεῖδω)**, ὁ ᾄδων, τραγουδιστής.  
**περικλυτός**, ἐξάκουστος, περίφημος.  
 326 **εἶατο, ἔατο** = ἦντο, ἐκάθητο  
 327 **λυγρός**, λυπηρός, θλιβερός.  
**ἐπιτέλλω**, ἐπιβάλλω, παρηγγέλλω, προστάσσω.  
 328 **ὑπερωϊόθεν (ὑπερῳιον)**, ἐκ τοῦ ὑπερῳίου, ἐκ τοῦ ἄνω πατώματος.  
**συντίθεμαι** ἀκούω.  
**θέσπις**, θεόπνευστος, θεῖος, λαμπρός.  
 329 **ἡ κόρη**, κόρη, θυγάτηρ  
**περίφρων**, συνετός, περίφρωνος  
 333 **ὁ σταθμός (ἴστημι)**, παραστάς.  
**τὸ τέγος (στέγω)**, στέγη, αἴθουσα.  
**πύκα ἐπίρρ.** = στερεῶς (ἰδ. στ. 279).  
 334 **ἄντα ἐπίρρ. καὶ ὡς πρόθ.** ἀντικρῶ, πρό.  
**λιπαρός**, λαμπρός, πολυτελής.  
**τὸ κροῦδεμον (κάρη, δέω)**, κεφαλόδεσμος, καλύπτρα.  
 335 **κεδνός**, ἐπιμελής, νοήμων.  
**ἐκάτεροθε**, ἐκατέρωθεν.  
 337 **τὸ θελκτήριον (θέλω)**, θέλητρον, τέρψις.  
**οἶδας = οἶσθα**.  
 338 **κλείω**, κλείζω, ἐπαινῶ.  
**πάρημαι (παρά, ἦμαι)**, καθημαι πλησίον, παρακάθημαι.

- 340 ἀποπαύε' κατ' ἔθλιψιν = ἀποπαύεο, ου.
- 342 τείρω, τρίβω, βασανίζω, κατατρώγω.  
καθικνοῦμαι, καταλαμβάνω.  
ἄλαστος (ἀ, λαθέσθαι), ἀληθεύωντος
- 344 καθ' Ἑλλάδα καὶ μέσον Ἄργος, καθ' ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα.
- 346 ὄθονέω ἐμποδίζω ἐκ φθόνου.  
ἐρίηρος, πιστός, ἀγαπητός.
- 347 ὄπη, ὄπη, ὄπως.  
ὄρνυμι, παρορμῶ.
- 348 ποθί, πού (ἐγκλ.), κἄπως, ὡς νομίζω.  
ἀλφειστής, ὁ μετὰ μόχθου ἐργαζόμενος, φιλόπρονος.
- 350 ἡ νέμεσις, κατάκρισις, μωμότης, ἰδ. στ. 119.  
ὁ οἶτος, τύχη, μοῖρα.
- 351 ἐπικλείω, ἰδ. στ. 338.
- 352 ἀκουόντες = ἀκούουσι.  
ἀμφιπέδουμαι, περικυκλώνω, περιηχῶ.
- 353 ἐπιτολμάω, καρτερικῶς ὑπομένω.  
ἡ κραδίη = καρδιά.
- 356 τὰ δ' αὐτῆς = τὰ δὲ αὐτῆς  
κομίζω, φροντίζω.
- 357 ὁ ἰστός, ἀργαλειός.  
ἡ ἡλακᾶτη, ἡ βόκκα.
- 358 ἐποίχομαι, ὑπάγω εἰς τι, ἐργαζομαι, καταγίνομαι.
- 359 τὸ κράτος, ἡ ἰσχὺς, ἡ ἀρχή.  
οἰκόνδε, εἰς τὸν οἶκον, εἰς τὸ δωματίον.
- 365 ὀμαδέω, θορυβῶ, φωνάζω.  
ὀκίεις, σκιερός, σκοτεινός.
- 366 ἀράομαι ἰδ. στ. 164.  
περαί, παρὰ, πλησίον.  
τὸ λέχος, κλίνη.
- 368 ὑπέροβιος (ὑπέρο, βία), σοδορός, βίαιος.  
ἡ ὕβρις, ἀνθαδεια.  
ἡ βοπτύς, = βοή.
- 371 ἐναλίγκιος, ὅμοιος, ἴσος.  
ἡ αὐδὴ, φωνή.
- 372 ἠῶθεν (ἠώς), αὔριον τὸ πρωί.  
κιόντες ἀόρ. β' ἰδ. στ. 311.  
ἦν = ἦν.  
ἀπνλεγέως (ἀπό, ἀλέγω), ἀπροκαλύπτως, φανερά.
- ἀποεῖπον, ἐλλειπτ. ἀόρ. β', ἐκφραζώ.
- 374 ἀλεγίνω, φροντίζω.
- 375 ἦμος = ἡμέτερος.  
ἠμείβομαι ἰδ. στ. 44.
- 376 λωίτερον = λῶον, καλλιτέρον.
- 378 κείρω, φθείρω, κατατρώγω.  
ἐπιβόδομαι = ἐπιβοήδομαι, ἢ ἐπικαλεσθῶ (εἰς βοήθειαν).
- 379 δῶσι = δῶ.  
παλιντίτος (πάλιντινω), πληρωθεῖς, ἀνταποδοθεῖς.
- 380 γήποινοι ἰδ. στ. 160.  
ὁ δόμος, κατοικία.
- 381 ὀδάξ (ὀάκνω) διὰ τῶν ὀδόντων.  
ἰύντες κυρίως = φυτευθέντες.  
ὀδάξ ἐν χειρ. ἰύντες, διαγκάσαντες σφιγκτὰ τὰ χεῖλη των.
- 382 ὄ = ὄτι.

- 384 ἡ μάλα, βεβαίωτατα, ἔχω-  
ρις ἄλλο.
- 385 ὑψαγόρης (ὑψι, ἀγο-  
ρεύω), ὑψηλόγος, κομπορ-  
ρήμων, μεγάλαυχος
- 386 ἀμφιάλος (ἄλς), ὑπὸ θα-  
λάσσης περικυκλωμένος.  
Κροονίων, υἱὸς τοῦ Κρόνου.
- 387 πατρώιος, εἰς τὸν πατέρα  
ἀνήκων, πατρικός.
- 390 ἀρέσθαι, ἀπαρ. ἀορ. β' τοῦ  
ἄρνυθαι ἰδ. στ. 240.
- 391 τετύχθαι ἀπαρ. παθ. τοῦ  
τεύχω, παρασκευάζω, γί-  
νομαι.
- 392 αἴψα, ταχέως.  
οἱ (ἰδ. στ. 17), δηλ. τῶ βα-  
σιλεύοντι.  
τὸ δῶ=δῶμα, οἰκία.
- 394 βασιλεύς, ἦος, βασιλεύς,  
ἄρχων, ἡγεμών.
- 396 κέν = ἄν, μεθ' ὑποτακτ.  
ἔχρησι ἐν ἀνεξαρτήτοις προ-  
τασεσι σημαίνει τι προσ-  
δοκώμενον, ὅπου ἡδύνατο νὰ  
τεθῆ μέλλων ὀριστικῆς.
- 397 ὁ ἄναξ, κύριος, δεσπότης.
- 398 ὁ δμῶς, δούλος ἰδ. στ. 147.  
ληίζομαι, ληστεύω, αἰχμα-  
λωτίζω.
- 402 ὅς ἐνταῦθα εἶνε ἀντωνυμία  
κτητικῆ γ' προσ.—δῶμα.  
διν οἴσιν, ἐν τῶ ἑαυτοῦ  
οἴκῳ.
- 403 ἀέκων=ἄκων.  
βίνφι, τὸ πρόσφυμα φη ἀντι-  
γενικῆς καὶ δοτικῆς.
- 404 ἀπορραῖω, ἀποσπῶ, ἀρπάζω.  
ναιετάω, ναίω, κατοικῶ,  
ὑπάρχω.
- 405 φέριστος καὶ φέριτατος  
(ὑπερθ. τοῦ αγαθός),  
κράτιστος, ἀριστος.
- 407 ἡ ἄρουρα (ἀρόω), καλ-  
λιεργημένος τόπος.  
πατρὶς ἄρουρα, πατρὶς.
- 409 ἐόν=ὄν ἰδ. στ. 4.  
τὸ χροεῖος, χρέος, χρεῖα, ἀ-  
ναγκη ἰδ. στ. 225.  
ἐέλωμαι, ἐπιθυμῶ.  
τόδε, ἐνθάδε.  
ἱκάνω, ἔρχομαι.
- 410 ἀναῖσσω, ταχέως ἀνίστα-  
σταμαι, ἀναπηδῶ.  
ἄφαρ, ἀμέσως, ἀφνης.
- 411 γινόμεναι=γινῶναι.  
κακός, ἀγεννής, χυδαῖος.  
ὦψ (μόνον κατ' αἰτιατικῆν),  
πρόσωπον, ὄψις.
- 415 ἡ θεοπροπί, μαντεία, πρόρ-  
ρησις.  
(ὁ θεοπρόπος, μάντις).  
ἐμπάζομαι ἰδ. στ. 271.
- 416 ἐξερω, ἐρωτῶ, ἐξετάζω.
- 421 ὀρχηστίς ἰδ. στ. 152.  
ἱμερόεις, θελιτικός.
- 422 τρεψάμενοι κατὰ σημασίαν  
=τραπόμενοι.  
ἔσπερος=ἔσπερα.
- 424 κακκείω, κατακείω, θέλω  
νὰ κοιμηθῶ.  
ἔβαν ἰδ. στ. 211.
- 426 δέμω, κτίζω, οἰκοδομῶ ἰδ.  
στ. 51.  
περίσκεπτος, περίεσκε-  
πόμενος, περιστέγαστος ἢ  
περίοπτος.
- 427 ἡ εὐνή, κλίνη.



- μερμηρίζω, διαλογίζομαι,  
σκέπτομαι.
- 428 αἶθω, ἀνάπτω, καίω.  
ἡ δαίς = δάς (δαίω)  
κεδνός (κῆδος), ἔξοχος,  
ἐξαίρετος  
κεδνὰ ἰδυῖα (εἰδυῖα) ἐ-  
πιμελής, πιστή.
- 430 κτέατα ἰδ. στ. 218.
- 431 ὁ πρωθύβης (πρωτός ἡ-  
βη) ὁ κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη  
τῆς ἡβης ὄν, ἔφηθος, θηλ.  
πρωθύβη.  
τὰ ἑικοσάβοια, ἡ ἀξία  
20 βοῶν.
- 432 τίω τιμῶ, ἐκτιμῶ.
- 433 ἔμικτο μέσ ἀόρ. β' συγκε-  
κομμένος τοῦ μίγνυμι.  
ὁ χόλος, ὄργή.  
ἀλειίνω, ἀλέομαι, ὑπο-  
χωρῶ, ἀποφεύγω.
- 435 τυτθός, μικρός, νέος.
- 436 ὦιξεν = ἀνέωξεν.  
πύκα ἰδ. στ. 333.
- 437 ἔζομαι, κάθημαι.  
τὸ λέκτρον, ἡ κλίνη (ἰδ. στ.  
366).  
ἐκδύνω, ἐκδύομαι.  
ὁ χιτῶν ὑπένδυμα, ὑποκά-  
μισον.
- 438 πυκιμηδῆς (πύκα, μῆ-  
δος) συνετός φρόνιμος.  
ἔμβαλε = ἐνέβαλε.
- 439 πτύσσω διπλώνω.  
ἀσκέω, κατεργάζομαι, κα-  
θαρίζω, συγυρίζω.
- 440 ἀνακρεμάννυμι, κρεμῶ ἐ-  
πανω.  
τροπτός (τιτροῶ = τρουπῶ)  
τετροπημένος, διάτροπος  
(ἵνα διαπερῶνται οἱ ἱμάν-  
τες).
- 441 ἵεν(αι) = ἰένα.  
βῆ ἵεν, ἐκίνησε νὰ ὑπάγῃ.  
ἐπερύω, ἐπισύρω, τραβῶ.  
ἡ κορώνη, ἡ λαβή.
- 442 ἡ κληῖς (κλειῖς) ὁ σύρτης  
(ὁ κλειών ἔσωθεν τὴν θύραν).  
ἐπιτανύω, ἐπεκτείνω, τεν-  
τώνω, σύρω.  
ὁ ἱμάς, λωρίεν.
- 443 παννύχιος καθ' ὅλην τὴν  
νύκτα.  
ὁ ἡ ὄις, πρόβατον.  
ὁ ἄωτος, τὸ λεπτότατον ἔ-  
ριον, ὁ φλόκκος.
- 444 βουλεύω, σκέπτομαι.  
πέφραδον ἰδ. στ. 273.

## ΟΔΥΣΣΕΙΑΣ Β.

- 1 ἦμος, καθ' ὃν χρόνον, ὅτε.  
ἠριγένεια, ἡ πρώτη γεννω-  
μένη.  
ῥοδοδάκτυλος, ἡ ῥοδό-  
χρους δακτύλους ἔχουσα.
- 2 ὄρνυμαι, ἐγείρομαι.
- 3 τὸ εἶμα, φόρεμα.  
ἔννυμι, ἐνδύω.
- 4 λιπαρός, λαμπρός, παχύς,  
ῥαίσις,  
τὸ πέδιλον, σανδάλιον.
- 5 ἐναλίγκιος, ὅμοιος.  
ἄντην, ἀπέναντι, προδήλιος.
- 6 αἶψα ταχέως, εὐθύς.  
λιγύφθογγος, ὀξύφωνος.  
μεγαλόφωνος.

- 8 ἀγείρω, συναθροίζω.  
 ὄκα, ταχέως, μετὰ σπουδῆς.
- 9 ἤγερθεν = ἠγέρθησαν,  
 συναθροίσθησαν.  
 ὀμηγερός, (ὀμοῦ, ἀγείρω),  
 συναθροισμένος, ὁμοῦ.
- 11 οἶος, μόνος.  
 ἀργός, ταχύς.
- 12 θεσπέσιος, θεῖος.  
 κατέχευεν = κατέχευεν.
- 13 ἐπέροχμαι, προσέρχομαι.  
 θηέομαι = θεάομαι θυ-  
 μάζω.
- 14 ἕζομαι, καθέζομαι, καθημαι.  
 ὁ θώκος, ἔδρα, ἐδώλιον (ἐν.  
 στ. 26 συνεδρίασις).  
 εἶκω ὑπέικω, ὑποχωρῶ, ἀπο-  
 σύρομαι.
- 15 τοῖοι ἰδ. α 4 καὶ 28.
- 16 κυφός (κύπτω), κενυφός  
 «σκυφτός»  
 ἔην = ἦν.  
 ἦδη = ἦδει τοῦ οἶδα =  
 γνωρίζω.
- 17 ἀντίθεος, ἰσόθεος.
- 18 εὐπόλος, καλοῦς ἢ πολλοῦς  
 πόλους (ἑππούς) ἔχων.
- 19 ὁ αἰχμητής (αἰχμητή), λογι-  
 χημαχος, πολεμιστής.
- 20 ὄπιι, ὄπεις γλαφυρόν,  
 ἰδ. α 15.  
 πύματος, τελευταῖος  
 ὄπλιζω, παρασκευάζω.  
 τὸ δόρυπον, δείπνον.
- 21 οἶ = αὐτῷ  
 ἔσαν = ἦσαν.
- ὀμιλῶ, συναναστρέφομαι,  
 συνδιατρέφω μετὰ τινος.
- 22 αἰέν = αεί.  
 ἔχω ἔχω, διαικῶ, φροντίζω.  
 τὸ ἔργον ἐνταῦθα = τὰ κατ'

- ἀγρούς ἔργα, ἀγροί.  
 23 ὥς ἰδ. α, 6.  
 λήθομαι = ἐπιλανθάνομαι.  
 ἀχεύω (ἄχος), στενάζω, λυ-  
 ποῦμαι.
- 24 ἀγοράομαι, δημοσίᾳ ἀγο-  
 ρεῦω, δημηγορῶ.  
 μετέειπον, ἐν τῷ μέσῳ εἶπον.
- 25 κέκλυτε προστακτικὴ τοῦ  
 ἄορ. μετ' ἀναδιπλασιασμοῦ  
 ἰδ. α 30.  
 μεν = μου.
- 26 θώκος ἰδ. στ. 14.
- 27 δῖος, θεῖος.
- 28 ὦδε, οὕτως.  
 χρεῖῶ ἰδ. α 225.  
 ἴκω, ἔρχομαι, καταλαμβάνω.
- 29 ἠέ = ἦ.  
 προγενέστερος, πρότερον  
 γεγεννημένος, πρεσβύτερος.
- 31 χ' = κε = ἄν.  
 σάφα ἰδ. α, 202.  
 ὅτε... πύθοιο, ἀφοῦ....  
 (ἐπειδὴ) .. θὰ ἔραθε.
- 32 δῆμιος, εἰς τὸν δῆμον (τὸν  
 λαὸν) ἀναφερόμενος δημοσίως.  
 πιφάσκω (πι-φαΓ-σκω),  
 φανερώω, μηνύω, ἀγγέλλω.
- 33 ἐσθλός, καλός, ἀγαθός.  
 ὀνήμιενος μετοχὴ μέσ. ἄορ.  
 β' τοῦ ὀνίμημι, ὁ εὐλο-  
 γημένος.
- 34 μενοινάω (μένος) διαλο-  
 γίζομαι, ἐπιθυμῶ.
- 35 ἠ φῆμιν, λόγος, ἀγαθὸν τι  
 προσσημαίνων, καλὸς αἰώνας.
- 36 δὴν ἰδ. α 49.  
 ἦμαι, κάθημαι.
- 38 πεπνυμένος, συνετής.  
 τὰ μῦθεα, σκέψεις, βουλαί.
- 39 καθάπτομαι, ἐγγίζω, προσ-

- αγορεύω, ὀμιλῶ.  
 40 **έκάς**, μακράν.  
**εἶσαι** μέλλ. τοῦ οἶδα.  
 42 **ικάνω** (ἴκω), ἔρχομαι, καταλαμβάνω.  
 45 **χρεῖος**=**χρεώ** ἰδ. α 225.  
**ὄ**=**ὄτι** ἰδ. α 382.  
 46 **δοῖός**, διττός.  
 47 **τοῖσδε**σσι=**τοῖσδε**, (ἐπισηματικῶς) ἐδῶ.  
 49 **πάγγυ**, παντελῶς  
**διαγοραίῳ** ἰδ. α 251.  
 50 **ἐπιχραύω** ἀόρ. β'. **ἐπέχραον**, ἐπέπεσον, ἐστενωχώρησαν  
 52 **ἀποροργέω**, τρέμω ὑπὸ τοῦ φόβου.  
**νέομαι** (ἐνταῦθα γενικῶς), ὑπάγω, πορεύομαι.  
 53 **ὥς κ'**=ἵνα ᾗν.  
**ἔεδνόομαι** (**ἔεδνα**) προκίζω (ἰδ. α 277).  
 54 **κεχαρισμένος**, προσφιλής, ἀρεστός (ἰδ. α 61).  
 55 **πωλέομαι**, φοιτῶ, συγχάζω. τὸ **ἡμαρ**, ἡμέρα.  
 56 **ιερεύω**, σφαζώ.  
**πίων**, παχύς.  
 57 **εἰλαπινάζω**, (**εἰλαπίνη**), συμποσιάζω (ἰδ. α 226).  
**αἶθοψ**, στίλβων, σπινθηροβόλων.  
 58 **μαυιδίως**, ἀπερισκέπτως, ὅπως τύχη.  
**κατάνοομαι** = **κατανύομαι**, τελειώνω, κατασωτεύομαι.  
**ἔπι**=**ἔπεστι**, εἶναι ἐδῶ.  
 59 **ἔσκειν**=**ἔν** (ἰδ. α 264)  
 ἢ **ἀρή**, κατάρρα, ὄλεθρος, δυστύχημα.  
**ἀμύνω**, ἀποκρούω, ἀποτρέπω.

- 60 **νυ(ν)** (μόρ. ἐγγλιτ.) λοιπόν. **οὔ νυ**, οὐχί βέβαια.  
**τοιοῖοι**=**τοιοῦτοιοι**, ἱκανοί.  
 61 **λευγαλέος**, ἄθλιος, δυστυχής, οἰκτρός.  
**δεδαπκῶς** παρακ. τοῦ **διδάσκω** (βίβλα δα).  
**οὐ δεδαπκότες**, ἀδαεῖς, ἄπειροι.  
 ἢ **ἀλκή**, τόλμη, ἀνδρεία.  
 63 **ἀνσχετά** (**ἀνέχομαι**), ἀνεκτά.  
**τετεύχεται**, **τεύχω** (ἰδ. α 391 καὶ 23).  
 64 **διόλωλε**, κατεστράφη ἐντελῶς.  
**νεμεσάομαι**, αἰσχύνομαι, ἐντρέπομαι.  
 65 **περικτιόνες** οἱ περιουκούντες.  
 66 **ὑποδείδω**, φοβοῦμαι.  
 ἢ **μῆνις**, ὀργή.  
 67 **ἄγαμαι**, θαυμάζω ἐνταῦθα ἐπὶ κακοῦ ὀργίζομαι.  
 68 **λίσσομαι**, παρακαλῶ.  
**ἡμὲν—ἡδὲ**=**καί—καί**.  
 69 **καθίζω**, βάλλω τινὰ νὰ καθίσῃ, συγκαλῶ.  
 70 **ἔχομαι**, κρατῶ ἐμαυτὸν, παύω. **λυγρός**, λυπηρός.  
 71 **τείρω**, φθείρω, βασανίζω.  
**εἰ μὴ πού τι**, ἐκτὸς ἐάν τυχόν.  
 72 **δυσμενέων**=**δυσμενῆς** ὄν. **ῥέζω**, πράττω.  
**ἐυκνήμις**, ἰδος, ὁ καλὰς ἔχων περικνημίδας.  
 73 **ἀποτινυμαι**, ἐκδικῶμαι.  
 74 **κέρδιον** (συγκριτικόν), ἐπιχερδέστερον.  
 75 **ἔσθω**=**ἔσθιω**.  
**τὰ κειμήλια** (ἰδ. α 312)

- ἐνταῦθα = τὰ ἀκίνητα ἀγαθά, ἢ **πρόβασις** (**προβαίνω**) ἢ κινήτη περιουσία, τὰ πρόβατα.
- 76 **τάχ**, ταχέως.  
ἢ **τίσις**, ἀπότισις, ἀποζημιώσεις.
- 77 **τόφρα**, ἐπὶ τοσοῦτον.  
**ποτιπτύδομαι** (**ποτι** = **πρός**), προσκολλῶμαι, θερμῶς παρακαλῶ.
- 78 τὰ **χρήματα**, περιουσία.  
**ἀπαιτίζω** = **ἀπαιτῶ**.
- 79 **ἄπρηκτος** (**ἀ**, **πράσσω**),  
1) ὁ μὴ κατορθώσαστι, 2) ἐναντίον τοῦ ὑποίου οὐδὲν κατορθοῦται, ἀθεράπευτος.
- 80 **χῶομαι**, ὀργίζομαι, λυποῦμαι.  
**ποτί** εἰς τὸ **βάλε** = **προσέβαλε**, ἔρριψε πρὸς.
- 81 **ἀναπρήθω**, ἀναθλύζω, ἐκχέω.
- 82 **ἀκὴν** ἐπίρρ. ἡσύχως, σιωπηλῶς.  
**ἀκὴν** ἔσαν, ἡσύχαζον, ἐσιώπων.
- 85 **ὑψαγόρης** (ιδ. α 385).  
τὸ **μένος**, ὄρη.  
**ἄσχετος** (**ἀ**, **ἔχω**), ἀκράτητος.
- 86 **αἰσχύνω**, καταισχύνω, ὑβρίζω.  
ὁ **μῶμος**, ὁ μῶμος, ἡ κηλὶς.  
**ἀνάπτω**, προσάπτω.
- 88 **πέρι** (ιδ. α 66), τὰ μάλιστα.  
τὸ **κέρδος**, πανουργία.
- 90 **ἀτέμβω**, ἀπατῶ.
- 91 **ἔλπω**, παρέχω ἐλπίδα.  
**ὑπίσχομαι** = **ὑπισχνέομαι**.
- 92 **προῖημι**, ἀποστέλλω.
- 93 **μερομηρίζω** (ιδ. α 427).
- ἰστὸν** **σπύσασθαι**, σταίνω τὸ στημόνι καθέτως εἰς τὸν ἀργαλεῖον.
- 95 **περιμέτρος**, ὑπέμετρος, ὑπερμεγέθης.  
**ἄφαρ**, εὐθύς (ιδ. α 410).
- 97 **μῖμνω** = μένω.  
**εἰς ὃ κε**, ἕως ὅτου.  
τὸ **ῥᾶρος**, τεμάχιον ὑφάσματος, σάβανον.
- 98 **μεταμώνιος** (**ἄνεμος**), μάταιος, ἀνωφελής.  
**εἰς ὃ τε**, διὰ τὸν χρόνον, καθ' ὄν.
- 100 **ὄλοός**, ὀλέθριος.  
**καθεῖλον**, ἀόρ τοῦ **καθαίρω**, καταβάλλω.  
**τανηλεγῆς** (**τείνω**, **ἄλγος**), πολὺ ἀλγεινός.
- 102 **αἶ κε** = **ἰάν**.  
**ἄτερο**, ἄνευ.  
τὸ **σπείρον**, σάβανον.  
**κτεατίζω**, ἀποκτῶ (ιδ. α 218).
- 103 **ἐπιπίθουμαι**, καταπίθουμαι.  
**ἀγίνωρ**, ἀνδρεῖος, θαρραλέος.
- 104 **ἡμάτιος** (**ἡμαρ**), τὴν ἡμέραν.  
ὁ **ἰστός**, ὑφασμα.
- 105 **ἀλλύω** = ἀναλύω.
- 106 **λήθω** = λανθάνω.
- 107 **ῥραι**, ἐποχή.
- 109 **ἀγλαός**, λαμπρός, ῥραῖος.
- 111 **ὑποκρίνομαι**, ἀποκρίνομαι.
- 113 **ἄνωχθι** (ιδ. α 274).  
**ὄτεω** = **ῥτινι**.  
**κέλομαι**, προτρέπω, συμβουλεύω.
- 114 **ἀνδάνω**, ἀρέσκω.
- 115 **ἀγιάω**, βασανίζω, λυπῶ.  
**νίαις** = **νίεις**.
- 116 **ὄ** = **ὄτι** (ιδ. στ. 45).

- πέρι** ἐπίρ. ὑπὲρ τὸ μέτρον.  
 119 **πάρος** ἰδ. α 21.  
**εὐπλόκαμις** = εὐπλόκαμος ἰδ. α 86.  
 120 **ἐνυτέφανος**, ἡ ἔχουσα καλὸν διάδημα.  
 122 **ἐναΐσιμος (ἐν αἴσῃ)**, πρέπων, δίκαιος (καὶ προφητικός).  
 123 **ὄφρα** ἐφ' ὅσον.  
**τεός** = ὄος.  
 126 ἡ **ποθὴ**, πόθος, ἔλλειψις.  
**πολέος** γεν. τοῦ **πολύς**. ὁ βίσιος περιουσία, «βίσιος».  
 128 **γῆμασθαι**, νὰ ὑπανδρευθῆ.  
 130 **ἀέκων** = ἄκων.  
 132 **ζῶω** = ζῶ.  
 135 **στυγερός** ἰδ, α 249.  
**ἀράομαι (ἀρά)**, ἐπικαλοῦμαι. αἱ ἐρινύες, θεαὶ τῆς ἐκδικήσεως.  
 136 **νέμεσις** μομφή, κατάκρισις.  
**ἐνίσπω** = ἐνέπω ἄορ. β'. ἐνίσπων, μελλ. ἐνίσψω ἢ ἐνισπήσω, λέγω.  
 138 **νεμείζομαι**, θεωρῶ τι κατ' ἐμαυτὸν ἀπρεπές, αἰσχύνομαι.  
 139 — 145 = α 374 — 80.  
 146 **αἰετός** = ἀετός.  
**εὐρύοπα**, μεγαλόφωνος, βροντόφωνος.  
 147 **προέηκε** = προῆκε, προήμι.  
 148 **ἔως ἐνταῦθα** = τῶος, ἐπὶ τινα χρόνον.  
 μετὰ **πονοῖης ἀνέμοιο**, ὡς μετὰ τῶν πνεῶν, ταχέως ὡς ἄνεμος.  
 149 **τιταίνω**, τανύω, ἐκτείνω.  
 150 **πολύφημος**, πολύφωνος, πολυθρόβος.
- 151 **ἐπιδινέομαι**, περιστρέφομαι.  
 152 **ὄσομαι**, βλέπω, προμηνύω.  
 153 **δρύπτω**, σχίζω.  
**ἀμφὶ ἐπίρρ.** ἀμφοτέρωθεν ἡ **δειρά**, ὁ λαίμος.  
 154 **αἰόσω**, ἰδ. α 410.  
 τὸ οἰκίον, ἡ οἰκία.  
 155 **θαμβέω**, θαυμάζω.  
 157 **ὄρμαινω**, σκέπτομαι.  
 158 ἡ **ὀμπλικίη**, ὀμήλικες.  
**ἐκέκαστο**, ὑπερσ. τοῦ **καίνυμαι**, ὑπερτερῶ.  
 129 **ἐναΐσιμος** ἰδ. στ. 122.  
**μυθέομαι**, λέγω, ἐξηγοῦμαι.  
 162 **πιθαύσκομαι**, φανερώω ἰδ. στ. 32.  
**εἶρω**, λέγω.  
 163 **κυλίνδω**, κυλίω.  
**κυλίνδεται**, ἐπέρχεται.  
 164 **ἀπάνευθε**, μακράν.  
 165 ἡ **κῆρ**, θάνατος.  
**ἔυτεύω**, παρασκευάζω.  
 166 **πολέσι** = πολλοῖς.  
 167 **νέμο**, μοιράζω. Τὸ μέσον, καρπούμαι, κατοικῶ.  
**εὐδείελος (δῆλος, δέελος, δείελος)**, εὐδίακριτος.  
 168 **καταπαύσομεν** ὑποτακτ. δηλ. ἐκείνους.  
 169 **ἄφαρ**, εὐθύς, βεβαίως.  
 170 **ἀπείρητος**, ἄπειρος.  
 173 **πολύμητις**, πολυμήχανος.  
 174 **ῥῆν** = ἔρην.  
 179 **ὀπίσ(θ)ω**, εἰς τὸ μέλλον.  
 180 **πολλός** = πολὺς.  
 181 ἡ **αὐγή**, φῶς, ἀκτίς.  
 182 **ῥοιτῶ** ἐνταῦθα: τῆδε κακεῖσε πετῶ.  
 183 **καταῤῥθίσθαι** μέσ. ἄορ. β' συγκεκαρμμένος.  
**καταῤῥθίω**, ἀφανίζω, φονεύω.

- 184 **θεοπροπέων**, προφητεύων.  
 185 **άνιμι**, διεγείρω, παραινῶ.  
 186 **ποτιδέγγμενος** μετοχ. συγ-  
 κομμ. άόρ. β' του **προσ-**  
**δέχομαι**, περιμένω.  
**έπορον**, έπόρισα, έδωκα.  
 187 **έκ τοι έρέώ** (τμήσις) = **έξε-**  
**ρώ τοι**, θά σοι είπω φανερά.  
 189 **παρόάμενος** μετοχή του  
**παρόφημι**, παραπέιθω.  
 190 **άνιηρός** (άνιαρός), όχλη-  
 ρός.  
 191 **πρόσσω** = **πράττω**.  
**έμπης**, άλλ' όμως, έν τούτοις.  
 192 **ή θοή**, τιμωρία.  
 193 **άσχάλλω**, άγανακτώ, λυ-  
 πούμαι.  
 194 **έν πάσι**, ένόπιον πάντων.  
**ύποτίθεμαι** ιδ. α 279.  
 195 **ές πατρός** δηλ. οίκίαν.  
**άπονόμαι**, έπιστρέφω.  
 196 — 7 = α 277 — 8.  
 199 **ή μνηστύς** = **μνηστεία**.  
**άργαλέος** (άλγαλέος),  
 δύσκολος, άνιαρός.  
**δειδία** = **δέδια**, φοβούμαι.  
 200 **πολύμυθος**, πολύλογος  
 φλύαρος.  
 201 **έμπάζομαι**, ιδ. α 271.  
 202 **μυθέαι** = **μυθέαι** του **μυ-**  
**θέομαι**, λέγω.  
**άκρόαντος** (ά, κραιαίνω)  
 άνεκτέλεστος, ψευδής.  
**άπεχθάνομαι**, γίνομαι μι-  
 σητός.  
 203 **αύτε**, πάλιν, άφ' έτέρου.  
**βιβρώσκω**, τρώγω.  
 τά ίσα, έξίσωσις, άποζημίωσις.  
 204 **διατριβώ**, έντελώς τρίβω,  
 άναβάλλω.  
 206 **έριδαίνω** = **έρίζω**.  
**μετ' άλλας**, ιδ. α 184.  
 207 **έπιεικής**, πρέπον, κατάλ-  
 ληλος.  
**όπνίω**, νυμφεύομαι.  
 209 **άγανός**, θαυμαστός, ευγενής.  
 210 **λίδομαι** ιδ. στ. 68.  
 213 **ένθα και ένθα**, έδω και  
 έκει.  
**διαπρήσσω** = **διαπρόσ-**  
**σω**, εις πέρας φέρω, διανύω.  
 214 **ήμαθόεις** ιδ. α 93.  
 215 — 223 = α 281 — 283. 287 —  
 292.  
 224 **ή τοι**, μέν.  
 227 **έμπεδος** (έν, πέδοσ), επί  
 του έδάφους ιστάμενος, ά-  
 βλαβής.  
 230 **πρόφρων** (πρό, φρήν),  
 πρόθυμος, άσμένως.  
**άγανός** (γάνυμαι = χαί-  
 ρω), φιλόφρων, πρῶτος.  
 231 **αΐδιμα οΐδα**, δίκαια φρονῶ,  
 είμαι χρηστός άνήρ.  
 232 **αΐδουλος**, άνόσιος.  
 233 **ώς** (έπιφωνηματική πρότασις),  
 πόσον.  
 235 **μεγαίρω** (μέγας) κυρίως:  
 νομίζω τι ως μέγα, έπειτα:  
 φρονῶ, παραξενεύομαι.  
 236 **κακοροαθή** (κακά, ρά-  
 πτω), δολοπλοκία.  
 227 **παρατίθημι**, παραθέτω, δια-  
 κινδυνεύω.  
 239 **οΐον** ιδ. στ. 233.  
 240 **άνεω**, σιωπηλῶς, ήσύχως.  
**καθάπτομαι**, έπιπλήττω,  
 όνειδίζω.  
 241 **παύθοι**, όλίγοι.  
**κατερούκω**, έμποδίζω, κω-  
 λύω.  
 243 **άταρτηρός**, σκληρός, φοβε-  
 ρός.  
**ήλθεός** (άλάομαι = πλα-

- νῶμαι), ἀνόητος.  
 245 **μάχομαι περί τι, μά-**  
**χομαι ὑπέρ, περί τινος.**  
 248 **μενοινάω** ἰδ. στ. 34.  
 249 **κεχάροιο** μέσ. ἀόρ. β'  
 εὐκτ. τοῦ **χαίρω.**  
**χατέω, στεροῦμαι, ἐπιθυμῶ.**  
 250 **αὐτοῦ** ἐπίρρ. 1) τοπικόν=  
 αὐτοῦ 2) χρονικόν (ὡς ἐν-  
 ταῦθα)=εὐθύς.  
**ἀεικίς, ἐπονείδιστος.**  
**ὁ πότμος (πίπτω), ὅ,τι**  
**πέση, τύχη.**  
**ἐφέπω** ἀόρ. β' **ἐπέσπον,**  
 ἐπιδιώκω, εὐρίσκω.  
 251 ἡ **μοῖρα, μέρος, κατὰ μοῖ-**  
**ραν, προσηκόντως.**  
 252 **οἰκιδναμαι, διασκορπίζομαι.**  
**ὄτρυνέω** μέλλ. τοῦ **ὄτρυ-**  
**νω, παρυσκευάζω ταχέως·**  
**ὀδός, ἀναχώρησις.**  
 257 **αἰψρός (αἰψα), ταχύς·**  
**αἰψρήν, κατηγορ. τα-**  
**χύως**  
 259 **ἴσαν = ἦσαν** τοῦ **εἶμι,**  
 ἐπορεύοντο.  
 260 **ἀπάνευθε** ἰδ. στ. 164.  
**ὁ θίς, σωρός, ἀμμόδης πα-**  
**ραλία, αἰγιαλός.**  
 261 **πολιός, πολιός, ὁ ἔχων λευ-**  
**κόν ἀφρόν**  
 262 **κλυθι** προστ. ἀόρ. β' ἰδ. α 30.  
**ὄ=ός.**  
**χθιός, χθεισινός, χθές.**  
 263 **ἕροσιδής, ἀεροσιδής, σκο-**  
**τεινός.**  
 266 **ὑπερηγορέων, ἀλαζών, ὑ-**  
**βριστής.**  
 267 **σχεδόθεν, ἐκ τοῦ πλησίον.**  
 268 **εἶδομαι, φαίνομαι, ὁμοιάζω.**  
**τὸ δέμας, ἡ τοῦ σώματος**  
**κατασκευή, σῶμα.**
- ἡ **αὐδή, φωνή.**  
 270 **ὄπαθεν, εἰς τὸ μέλλον.**  
**ἀνοήμων, ἀνόητος.**  
 271 **ἐνστάζω, ἐνσταλάζω, ἐμ-**  
**πνέω.**  
**ἦς, εὔς, γενναῖος.**  
 272 **ἔην=ἦν.**  
 273 **ἄλιος, μάταιος, ἄσκοπος.**  
**ἀτέλεστος, ἀνεκτέλεστος.**  
 274 **ἔσοι=εἶ.**  
 275 **ἔολπα** παρακ. τοῦ **ἔλπο-**  
**μαι=ἐλπίζω** ἰδ. στ. 91.  
 277 **ἀρείων, ἰκανώτερος, ἀνδρείω-**  
**τερος.**  
 279 **πάγγν, πᾶν, παντέλως.**  
**ἡ μῆτις, σύνεσις.**  
 280 **ἡ ἐλπωρῆ=ἐλπής.**  
 281 **τῷ** (ἐνικ. δοτ. τοῦ **τὸ** ὡς  
 ἐπίρρ.), **διὰ τοῦτο.**  
**ἔάω, ἀφήνω, δὲν φροντίζω.**  
 282 **ἀφραδής, ἀνόητος.**  
 284 **ἐπ' ἡματι, ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ.**  
 285 **δηρὸν (δὴν), μακρόν, χρόνον.**  
 286 **τοῖος, τοιοῦτος.**  
 287 **στελέω** μέλλ. τοῦ **στελλῶ,**  
 ἐτοιμάζω.  
 289 **ὀπλίζω** ἰδ. στ. 20.  
**τὰ ἦια, ἐφόδια, τροφαί.**  
**τὸ ἄγγος=ἀγγεῖον.**  
**ἄρσον** ἀόρ. τοῦ **ἀραρί-**  
**σκω** (ἰδ. α. 280), προσ-  
 αρμόζω.  
 290 **ὁ ἀμφιφορέυς (ἀμφί,**  
**φέρω), ἀμφορέυς, ἀγγεῖον**  
**(σταμνα) με δύο λαβάς.**  
**τὰ ἀλφίτα, χονδράλευρα**  
**κριθῆς.**  
**ὁ μυελός, τροφή.**  
 291 **πυκινός, πυκνός, στερεός.**  
 292 **ἐθελοντήρ=ἐθελοντής.**  
 294 **ἐπιόψομαι, θά ἐλέξω· ἐ-**

- ῥορῶ, ἀκριθῶς βλέπω, ἐκλέγω.  
 295 ὄκα ἰδ. στ. 8.  
 ἐνήσομεν μέλλ. τοῦ ἐνί-  
 ημι, ῥίπτω μέσα.  
 298 τετιμημένος ἰδ. α 114.  
 300 ἀνίεμαι, ἀναπέμπω, ἐκδέρω,  
 ἀνοίγω.  
 ὁ σιάλος, χοῖρος παχύς, εὐ-  
 τραφής  
 εὔω, καφαλίζω (τὰς τρίχας  
 τοῦ χοίρου).  
 301 ἰθύς, ἰδ α 119.  
 302 ἐν., οἱ ᾧ χεῖρι (ἀντὶ τοῦ  
 ἐνέθῃ), ἐσφιγξε δυνατὰ  
 τὴν χεῖρά του. ἰδ. α 381  
 303 ἰδ. στ. 85.  
 306 μάλα πάντα, σύμπαντα,  
 ὅλα ἀνεξαίρετως.  
 307 ἔξαιτος, ἐκλεκτός, ἐξαίρετος.  
 308 ἡγάθεος, θεϊότατος, ἱερώ-  
 τατος.  
 μετὰ. . πατρὸς ἀκουίν,  
 ἵνα ἀκούσης περὶ τοῦ πατρὸς.  
 311 ἀκέων, σιωπηλός, ἥσυχος.  
 ἔκκλητος, ἥσυχος, ἀμέριμος.  
 312 ἢ οὐχ, ἰδ. α 298.  
 ἄλις, ἀρκετά.  
 κείρω, κευρεύω, τρώγω,  
 φθείρω.  
 315 ἀέξω, αὐξάνω.  
 316 ἰήλω ὑποτακτ. ἀορ. τοῦ  
 ἰάλλω ἰδ. α 149.  
 ὤς. . ἐπὶ. . ἰήλω, ἵνα ἐπι-  
 πέμψω.  
 317 ὁ δῆμος (δαίω), χώρα,  
 λαός, δῆμος.  
 319 ὁ ἔμπορος (ἐν, πόρος),  
 ἐπιβάτης.  
 ἐπήβολος, κάτοχος, κύριος.  
 320 εἰείσατο ἀορ. τοῦ εἶδομαι  
 ἰδ. 268 καὶ α 105.
- 321 ἢ παρατατ τοῦ ἡμί, λέγω.  
 σπάω, σπῶ ἀποσπῶ.  
 322 ῥεῖα, ῥιθίως, εὐκόλως.  
 πένουμαι, ἐτοιμάζω.  
 323 ἐπιλωθεύω, χλευάζω.  
 κερτομέω, περιπαίζω.  
 325 μερμηρίζω ἰδ. στ. 93.  
 326 ὁ ἀμύντωρ (ἀμύνω),  
 βοηθός.  
 327 ἴεμαι, ἐφίεμαι, ἐπιθυμῶ.  
 αἰνῶς, ἰδ. α 208.  
 328 ἡ Ἐφύρη, πόλις τῆς Θεσ-  
 πρωτίας.  
 πίων θηλ. πείρα, παχύς,  
 εὐφορος.  
 329 θυμοφθόρος (θυμός,  
 φθείρω), θανατηφόρος.  
 ἐνείκη ὑποτακτ. ἀορ. τοῦ  
 φέρω.  
 333 ἀλάομαι, πλανῶμαι.  
 334 ὀφέλλω, πολλαπλασιάζω,  
 αὐξάνω.  
 ἄμιν ἰδ. α 123.  
 335 δαίομαι ἰδ. α 112.  
 336 ὀπιύω ἰδ. στ. 207.  
 337 φάν=ἔφασαν.  
 ὁ θάλαμος ἐνταῦθα ἢ  
 ἀποθήκη.  
 338 νητὸς (νέω) συσσωρευμένος.  
 339 ἡ κηλός, κιβώτιον.  
 341 ἄκροτος=ἄκρατος.  
 342 ἐξείης, κατὰ σειράν.  
 ἀρηρότες ἐστηριγμένοι (πα-  
 ρακ. β' τοῦ ἀραρισκόω)  
 ἰδ. α 280.  
 343 μογέω (μύγις=μόλις),μο-  
 χθῶ.  
 344 κλειστός (κλείω), κλει-  
 στός, δυνάμενος νὰ κλείη-  
 ται.  
 ἔπεσαν=ἐπῆσαν.  
 αἱ σανίδες, θυρόφυλλα.



- ἀραρυῖαι, συνηρμοσμένοι  
(θηλ. τοῦ ἀρηρότες).
- 345 **δικλῖς**, διπλῆ, δύο θυρόφυλλα  
ἔχουσα.  
ἢ ταμῖν, ἢ οἰκονόμος.
- 346 **ἔσχ'** (ἀντι ἔσχε), ἦτο συνή-  
θως ἰδ. στ. 59.  
ἢ πολυῦδρεῖν, πολυπειρία.
- 349 ἢ **μαῖα**, μάννα, «μαμίτσα».  
**ἀθύσσω**, ἀντλῶ.
- 350 **λαρός**, εὐχάριστος, γλυκὺς.
- 351 **οἶομαι** = οἴομαι, νομίζω,  
προσδοκῶ.  
**κάμμορος** = **κατάμορος**,  
ὁ ὑπὸ τῆς μοίρας καταβε-  
βλημένος, δυστυχής.
- 352 **διογενής**, ἐκ Διὸς καταγό-  
μενος, εὐγενής.  
**ἀλύσκω**, διαφσύγω.
- 353 **ἄρσον** ἰδ. α 280.
- 354 **ἐνροαφής**, καλῶς, στερεῶς  
ἐρραμμένος.  
ὁ **δορός** (δέρω), ὁ δερμά-  
τινος ἀσκός.
- 355 **μυλίφατος**, μυλότριπτος,  
ἐν τῷ μύλῳ ἀλεσμένος.  
ἢ **ἀκτῆ** (ἄγγυμι), κριθή.  
**ἀλφίτου ἀκτῆ**, χονδράλευ-  
ρον κριθῆς.
- 356 **τετύχθω**(τεύχω) ἰδ. α 391.
- 358 ὁ **κοῖτος** (κείμαι), κατὰ-  
κλισις.  
**μέδομαι**, σκέπτομαι.
- 361 **κωκῶ**, θρηγῶ, κλαῖω.
- 363 **τίπτε** = τί ποτε, διατί ἔρα-  
γε.
- 364 **ἐπλετο** ἰδ. α 225.
- 315 **μοῦνος** = **μόνος**.
- 366 **ἀλλόγνωτος**, εἰς ἄλλους  
γνωστός, ξένος.
- 367 **αὐτίκ'** **ἰόντι**, εὐθύς ὅταν  
ἀπέλθῃς.

- ὀπίσω**, κατόπιν.
- 369 **αὔθι** = αὐτόθι, ἐδῶ.
- 370 **ἀτρύγετος** ἰδ. α 72.  
**ἀλάλημαι** παρακ. τοῦ **ἀ-**  
**λάομαι**, περιπλανῶμαι.
- 375 **ἀφορμάομαι**, ὁρμῶ ἀπὸ τι-  
νος, ἀπέρχομαι.
- 376 **κατὰ** εἰς τὸ **ἰάπτῃ**.  
ὁ **χρός**, δέρμα, σῶμα.  
**ἰάπτω**, βλάπτω.
- 377 **ἀπόγγυμι**, ὀρκίζομαι (ὅτι  
δὲν θά κάμω).
- 383 **εἰκνῖα** = **εἰοικνῖα**, ὁμοιά-  
ζουσα.  
**πάντη**, πανταχοῦ.
- 384 ὁ **φώς**, ἀνήρ.
- 385 **ἀγέρεσθαι** ἀπαρ. ἀορ. β'  
(μετὰ τόνου ἀνωμάλου) τοῦ  
**ἀγείρω**.
- 386 **φαίδιμος**, λαμπρός, ἐνδοξος,
- 387 **πρόφρων**, εὐχαρίστως ἰδ.  
στ. 230.  
**ὑπέδεκτο** ἀορ. συγκεκομμ.  
τοῦ **ὑποδέχομαι**, ὑπισχ-  
νοῦμαι.
- 388 **δύσετε** ἰδ. α 24.
- οκιάω**, σκιάζω.
- 389 **ἄλαδε**, εἰς τὴν θάλασσαν.  
**ἐρύω**, σῦρω, καθελκύω.
- 390 τὰ **ὄπλα**, τὰ ἄρμενα τοῦ  
πλοίου (σχαινία, πανία, κω-  
πία κτλ).  
**εὔσσελμος** (δέλμα), ἡ  
ἔχουσα καλὸν κατὰστρομα.
- 395 **ἐπὶ** εἰς τὸ : **ἔχευεν**.
- 396 **πλάζω** ἰδ. α 2· ἐναυῖθα :  
ταράττω, ζαλίζω.
- 397 **ὄρνυμαι**, ἀνίσταμαι, σηκώ-  
νομαι.
- 398 **εἶατ'** = ἦντο, ἐκάθηντο.
- 400 **ἐκπροκαλοῦμαι**, προσκα-  
λῶ ἔξω πρὸς ἑμαυτόν.

- ναιετάω ιδ. α 404.  
 403 εἶατ' ἦνται, κάθηται.  
 ἐπίρρητος (ἐπί, ἔρη-  
 τμός), ἐπὶ τῆς κόπης «εἰς  
 τὰ κουπία».  
 ποτιδέγμενος ιδ. στ. 186.  
 ἢ ὀρημί, ἀναχώρησις, «ξέ-  
 κίνημα».  
 404 διατρίβω, κατατρίβω. «δια-  
 τριβ. ὁδοιο» ἐμποδίζω-  
 μεν ἀπὸ τοῦ ἀπόπλου, δηλ.  
 τοὺς ἐταῖρους.  
 406 καρπαλίμως, ταχέως.  
 τὸ ἴχνηον=ἴχνος.  
 408 κάρη κομόωντας ιδ. α 90.  
 409 ἰερός ἐνταῦθα: ἀκμαῖος,  
 ζωηρός.  
 ἢ ἴς, βώμη, δύναμις.  
 410 ἴνα φέρομαι, λαμβάνω,  
 φέρω μαζί μου ἐφόδια.  
 416 ἀν..βαῖνε, ἀνέβαινε ἐπάνω.  
 417 προμυός, ἔσχατος.  
 προμυνὴ νηῦς, ἡ πρύμνα.  
 418 τὰ προμυήσια, καλῶδια  
 (παλαμάρια), δι' ὧν τὸ πλοῖον  
 ἐδένετο ἐκ τῆς πρύμνης εἰς  
 τὴν παραλίαν «πρυμάτσα».  
 419 ἢ κληῖς (κληίς), σκαλμός  
 (πρὸς τὸν δι' ἱμάντος συνά-  
 πτεται ἡ κόπη)· ἐπὶ κλη-  
 ῖδι εἰς τοὺς σκαρμούς, εἰς  
 τὰ κωπία.  
 420 ἴκμενος, εὐνοϊκός, βοηθη-  
 τικός.  
 ὁ οὔρος (αὔρα, ἄνυμ-  
 πνέω) οὔριος ἄνεμος.  
 421 ἀκραῆς (ἄκρος, ἄνυμ),  
 σφοδρὸς πνέων.  
 κελάδων, θορυβώδης.  
 424 εἰλάτινος=ἐλάτινος.  
 ἢ μεσόδμη, ἡ δοκὸς ἡ δι-  
 ἤκουσα ἐγκαρσίως ἀπὸ τῆς  
 μιᾶς εἰς τὴν ἐτέραν πλευ-  
 ράν τοῦ πλοίου, ἐν ᾗ προ-  
 σημῶζεται ὁ ἰστός, ὅτε ἐ-  
 στήνεται.  
 425 αἰέρω=αἶρω.  
 οἱ πρότονοι (τείνω), τὰ  
 ἐμπρόσθια καλῶδια τὰ ἀπὸ  
 τοῦ ἰστοῦ πρὸς τὴν πρῶραν.  
 426 εὐστρεπτος (στρέφω),  
 καλοστρημμένος, εὐπλεκτος.  
 ὁ βοεὺς, λωρίον ἐκ βοείου  
 δέρματος.  
 427 πρήθω, φυσῶ, φουσκώνω.  
 428 ἡ στεῖρη, ἡ τρύπις.  
 πορφύρεος (πορφύρω=  
 κυμαίνομαι), παφλαζών, ἀ-  
 φρίζων.  
 ἰάχω, ἡχῶ «βούζω».  
 429 διαπρήσσω, διανύω.  
 430 δέω, δένω.  
 431 ἐπιστεφής, (στέφω), μέ-  
 χρι στεφάνης πλήρης.  
 432 λείβω, χύνω, σπένδω.  
 αἰειγενέτης, αἰώνιος.  
 434 παννύχιος ιδ. α 443.  
 πείρω, διαπερῶ, διαπλέω.

Τὰ γνήσια ἀντίτυπα φέρουσι τὴν ὑπογραφὴν μου.

401.150.00.000000

## ΣΚΟΠΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΩΝ

σκοπὸς τῶν προπαρασκευῶν εἶναι · 1) νὰ οἰκονομηθῇ ὁ δαπανώμενος χρόνος εἰς ἀναζήτησιν λέξεων · 2) νὰ κατανοηθῇ ἡ σημασία ἐκάστης λέξεως διὰ τῆς ἔτυμολογίας ἢ δι' ἄλλων συγγενῶν λέξεων · 3) νὰ σαφηνισθῶσιν αἱ διὰ τὴν τάξιν δύσκολοι συντάξεις καὶ οἱ γλωσσικοὶ ἰδιωτισμοὶ τῶν διδασκομένων κειμένων, ὥστε νὰ δύνωνται οἱ μαθηταὶ ἐν τῇ κατ' οἶκον μελέτῃ νὰ κατανοῶσι τὴν κατασκευὴν τῶν προτάσεων καὶ εὐρίσκωσι τὴν κατὰ λέξιν μενάρθρασιν καὶ 4) νὰ δοθῇ ἀφθονωτέρα πνευματικὴ ἢ τροφή εἰς τοὺς μαθητὰς διὰ τῆς ἀναγνώσεως ὡς πλείστον ἀριστουργημάτων τῶν ἡμετέρων προγόνων.

Δ. Γ. Π.



ΤΙΜΑΤΑΙ ΛΕΠΤΩΝ 60.